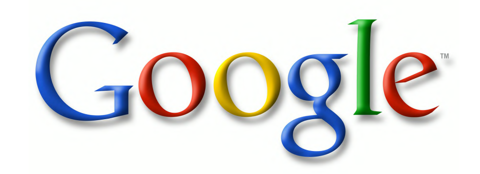
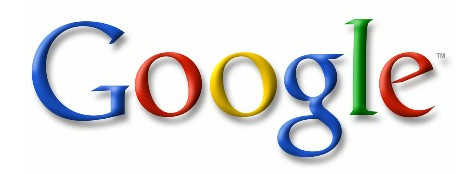








LA

IMPRENTA EN ZARAGOZA

CON NOTICIAS PRELIMINARES

SOBRE LA IMPRENTA EN GENERAL.

SU AUTOR

D. GERÓNIMO BORAO.

ZARAGOZA.
Imprenta de Vicente Andres,
Cuchillería, núm. 42.

1860.

BIBLIOTECA DE EL SALDUBENSE.

LA
IMPRENTA EN ZARAGOZA

CON NOTICIAS PRELIMINARES

SOBRE LA IMPRENTA EN GENERAL.

SU AUTOR

D. GERÓNIMO BORAO.

Al escritor D. Joaquín
Tomeo y Benedicto,
su amigo
El Autor

ZARAGOZA.
IMPRENTA Y LIBRERIA DE VICENTE ANDRES,
Cuchillería, núm. 42.

1860.

I.

Aunque mas de una vez nos hemos lamentado del abatimiento literario que pesa sobre la capital de Aragon en pleno siglo xix, nos es forzoso repetir ahora de nuevo la amargura que nos causa esa atonía inesplicable, habiendo de remontarnos muy pronto á sus épocas de prosperidad, que son las que nos ofrecen mas patente aquel contraste.

Zaragoza, que tan brillante papel desempeña en la historia de los pueblos tipográficos, hoy no tiene mas imprentas, teniendo muchas, que para ocurrir á las necesidades burocráticas é industriales crecientes cada dia. Ni un editor que dé la mano á los autores para convertirlos al menos en máquinas de especulacion, ni un protector generoso que para honrarse á sí mismo aliente á los ingenios, faltos de todo estímulo y desde luego de toda recompensa; ni una imprenta en donde se reproduzcan, no ya los clásicos españoles, como lo ha hecho algunas veces Barcelona, pero aun los aragoneses por cada dia mas escasos; ni una corporacion ó sociedad que fomente las letras costeando algunas ediciones ó alentando á nuevas obras, á lo menos de las que hoy se llaman de actualidad; ni un concurso de poesía ó de

elocuencia como los que celebran de tiempo en tiempo muchas capitales de España; ni un Liceo ú Ateneo como el que en mal hora vió morir impasible Zaragoza; ni un cronista como los de Valencia y Barcelona, que con título de continuar nuestra inestimable historia, se viera precisado á estudiarla y á popularizarla; y, para colmo de desdichas, ni un público que desee todo esto, que contribuya á hacerlo practicable, que proteste, en fin, contra la apatía que reina entre las personas obligadas á la iniciativa y al impulso.

Parécenos haber encontrado las causas de tan incalculable parálisis literaria, y vamos á señalarlas, pero muy concisamente, siquiera para que, en gracia de la brevedad, se nos consienta el carácter digresivo que ya va tomando la introduccion de este trabajo.

Es la primera la direccion esclusivamente científica que preside ahora á los estudios, y la tendencia constante y tambien esclusiva hácia los intereses materiales. Nosotros estamos muy lejos de reprobar los laudables esfuerzos que se hacen y las sumas inmensas que se aplican al embellecimiento de las ciudades, á la construccion de las vias públicas, á la ereccion de obras monumentales y á todo cuanto pueda elevarnos á la prosperidad y á la riqueza que nos arrebataron de un golpe los últimos siglos de incapacidad y desgobierno; pero solicitamos tambien de los pueblos un poco de proteccion para las letras.

Es la segunda la preocupacion absorvente de la política, cuyo poderoso, cuyo omnipotente influjo anula hasta cierto punto los reposados pero perpétuos goces de la belleza literaria. Tambien en esta parte concedemos á los hombres políticos toda la preferencia que han debido merecer y toda la que por algun tiempo merecen todavía las cuestiones

políticas destinadas á labrar nuestra regeneracion moral y nuestra dicha venidera; pero séanos lícito decir que, lejos de ofrecer alguna oposicion á la buena literatura el predominio de la controversia politica y el ejercicio de la vida pública, sucede por el contrario, que el movimiento, y aun no sabemos si decir la agitacion, de los intereses políticos saca á la superficie de la sociedad todas las fuerzas activas de los pueblos y ha producido de hecho en las naciones antiguas y modernas una alta temperatura en el barómetro literario, habiendo esto sucedido en la misma nacion española, pero no por desgracia en Zaragoza.

Hasta aquí las causas apuntadas son, por decirlo así, generales: hay otra puramente provincial pero estensiva á toda la península, que consiste en el monopolio privativo y prohibitivo que con una tiranía verdaderamente sistemática ejerce de suyo la córte, anulando de hecho á los ingenios del resto de España, á quienes se dá á elegir entre la emigracion ó el aniquilamiento. Dígalo, sino, aun prescindiendo de la literatura dramática en que la prueba seria mas completa, la *Antología española* que acaba de publicar en París D. Cárlos Ochoa, coleccion en muchos puntos defectuosa, mas por otra parte muy nutrida de piezas contemporáneas, entre las cuales ¡vergüenza es decirlo! no tienen cabida las de los escritores de provincia, faltando por consiguiente algunos nombres que, como el de Arolas, están en buena crítica mucho mas altos que los de muchos poetas madrileños.

Así y todo, hay ciudades que, si desdeñadas por la córte, si por lo mismo poco famosas en el mundo y aun dentro de España (literariamente consideradas) sostienen á lo menos una vida propia no exenta de cierto lucimiento aunque casi local, entre las cuales brilla al frente de todas la culta

Barcelona, y son muy dignas de imitacion y aplauso Valencia, Sevilla, Cádiz, Granada y otras varias. Mas al llegar aquí y haber de esplicar, despues de las causas generales y provinciales, las puramente locales que mantienen á Zaragoza en el mas perfecto aislamiento, confesamos no tener la suficiente abnegacion para señalar (en mengua del pais que nos ha visto nacer y á quien hemos consagrado todo nuestro cariño y nuestros débiles trabajos) los verdaderos fundamentos de su nulidad literaria y de su apatía inconcebible.

Nos hemos abandonado á las tristes reflexiones que acabamos de emitir, no sin conocer que pudieran tacharse de inconducentes y oficiosas; pero alguna disculpa merece quien, como el autor de este opúsculo, ha contribuido por una parte á la fundacion del Liceo zaragozano, á la creacion del primer periódico literario, al sostenimiento de otros así literarios como políticos, y al lucimiento y desarrollo de algunos jovenes poetas ya arrebatados á las letras; ha desempeñado con valor por mucho tiempo la crítica literaria, que nos era poco menos que desconocida; ha ensayado la biografía de algunos aragoneses notables cuya memoria se hubiera perdido muy en breve; ha conseguido llevar á cabo, despues de tres años de asídua constancia, un trabajo literario cuya falta se hacia sentir entre nosotros (1); y despues de todo y de la cooperacion que en ocasiones le han prestado algunos buenos ingenios, así como él la ha prestado á su turno á los que de buen grado reconoce como superiores, ha visto que nada era bastante á imprimir un verdadero

---

(1) *Diccionario de voces aragonesas*, precedido de una estensa *Introduccion*; en Zaragoza, imprenta de Calixto Ariño: 1859.

carácter literario, que nada alcanzaba á superar esa apatía endémica que distingue lastimosamente á un pueblo tan fecundo un dia en varones de ilustrísimo renombre y tan activo y emprendedor en especulaciones literarias.

Este pesar es el que el autor ha desahogado en algun modo, no sin la esperanza de que, una vez comprendida la gravedad del mal, se aliente á remediarlo la juventud, ya que los tiempos le han deparado una educacion muy superior á la que tenemos nosotros recibida.

Digamos, en fin, para descargo del pesimismo que parece reinar en esta ya estensa introduccion, que el asunto de este opúsculo es quieu directamente nos ha conducido á las observaciones anteriores. Obligados á registrar algunos datos para dar una idea, aunque muy somera, de la tipografía zaragozana, hemos llegado á conocer por una parte la sensible escaséz, la inesplicable y casi absoluta carestía de libros de alguna estimacion bibliográfica; y por otra la falta de toda noticia ó tradicion, no solo en el gremio de libreros sino en el de los curiosos, acerca de los orígenes de aquel arte, mientras en Valencia, por ejemplo, se conoce todavía la casa en que se planteó la primera imprenta, y se han averiguado y descrito perfectamente sus principios por uno de los tipógrafos de aquella capital. Tan estraña incuria, tan general desaparicion de ediciones antiguas, y, en fin, tan poca vida tipográfica comparada con la exhuberancia de los dos primeros siglos, han ofrecido á nuestra imaginacion un contraste doloroso, cuya exposicion hemos anticipado, temerosos de que la hicieran los estraños, á quienes nuestro amor pátrio no hubiera consentido ni aun lo que nosotros llevamos dicho en el asunto.

Tócanos ya entrar de lleno en la materia; pero antes de reseñar el nacimiento de la imprenta en Zaragoza y de ano-

tar sus productos dentro del primer siglo y algunas de sus publicaciones en los siguientes, preferimos anteponer una brevísima reseña de la imprenta en general y de sus principales adelantos, ciñéndonos en esto á la mas estricta concision y llevándonos el doble objeto de ofrecer esas curiosidades más á los lectores de este trabajo, y de manifestar más claramente la razon entre la imprenta y Zaragoza.

II.

Las materias en que se desarrolló primitivamente la escritura fueron el papiro y las pieles, conservándose algunas de estas muy notables, como el *Pentateuco* que poseia Laserna Santander y tenia (á lo que se dice) 113 piés de longitud, el *Calendario mejicano* sobre piel humana que paraba en Dresde, y la *Iliada* y *Odisea* que se cuenta haber existido en Constantinopla y que estaban trabajadas con oro sobre una piel de serpiente de 120 piés. Dos siglos antes de J. C. se inventaron el pergamino y los palimsestos, y diez siglos despues el escribirlos por las dos caras y el papel vitela. En el siglo XI comenzó á usarse en Europa el papel de algodon que los árabes habian inventado algunos años antes; y en el siguiente se asegura haber tambien ellos inventado en Cataluña y Valencia el de lino ó cáñamo.

Se entiende que hasta aquí no tratamos sino de los manuscritos, los cuales á la verdad son muy antiguos, pero sin que se conserven ya sino los posteriores á la era cristiana, y los pocos que la ciencia moderna ha arrebatado á la combustion y calcinacion entre las ruinas de Herculano. Se citan, pues, como preciosos unos *Evangelios* del siglo III, un

3

Virgilio del siglo IV, un *Tito Livio* del V y aun muchas obras de copia posterior. Esos manuscritos son tanto mas difíciles de leer, fuera de sus otras condiciones paleográficas, cuanto que la separacion de letras y el uso de los puntos no aparecen conocidos hasta el siglo VIII, ni las vírgulas hasta el X, ni la separacion de voces por medio de trazos ó líneas inclinadas hasta el XIII, ni los siguos de interrogacion, admiracion y paréntesis hasta el XV, ni la buena ortografía hasta casi nuestros tiempos. Lo que sí hubo fué escelentes calígrafos que, en combinacion con los miniaturistas, produjeron copias admirables de algunos libros desde el siglo V hasta ya muy entrada la imprenta, distinguiéndose por la perfecta igualdad y limpieza de los caractéres, y por la variedad y brillante colorido de las viñetas y de las letras rotulares que todavía se continuaron en los libros impresos y hoy se resucitan con éxito por nuestros buenos grabadores.

Pero viniendo ya al descubrimiento de la imprenta, lo primero que haremos es declarar nuestra incredulidad respecto á lo que se dice de haberse conocido en Grecia y Roma los tipos movibles (sino son los que servian como hoy para facilitar á los niños la lectura); de haberse usado en China la impresion tabelaria, tres siglos antes de J. C., comunicándose el secreto á Guttemberg por unos mercaderes del mar Bermejo y la Arabia y de haberse anticipado Inglaterra al descubrimiento de Alemania. Aun en esta no deja de haber opiniones encontradas, pues la ciudad de Harlem supone que el sacristan Lorenzo Koster, cuyo *Speculum humanæ salutis* se conserva en aquellas casas Consistoriales y cuya estátua se levanta en aquella plaza mayor, practicó ensayos en 1436 y fué robado por Guttemberg en una noche de Navidad. Strasburgo supone tambien inventor

á un hijo suyo, Juan Mentel, en memoria del cual celebra un aniversario secular el cuadragésimo año de cada siglo, y tambien conserva la tradicion de que un criado suyo vendió el secreto á Guttemberg. Pero lo que mas cierto parece, de entre las encontradas investigaciones á que ha dado lugar el mas fecundo y al propio tiempo el mas fácil de los descubrimientos, es que Guttemberg, despues de algunos ensayos en Strasburgo, protegido bizarra y aun heróicamentè por Dryzchen, que agotó en eso toda su fortuna, y despues de proveerse de un escribiente, un grabador y dos prensistas, se trasladó á su patria, Maguncia, en 1444, é impreso ó no en 1550 el *Catolicon ó Vocabulario*, se asoció al platero Fust, inventor de los tipos movibles de madera; imprimió por un solo lado una Biblia que, aunque sin fechá, se supone ser de los años 1450 á 1455 (1); recibió de Schoeffer los caractéres metálicos en 1452, á quien Fust dió en premio la mano de su hija, y vino á disolverse aquella ilustre sociedad en 1455 (2), pasando entonces Guttemberg á Harlem, segun unos, y abriendo nueva imprenta en Maguncia, segun otros, protegido por el conquistador Adolfo de Nassau, á cuyo servicio murió en 1457, terminando una vida ya acibarada y novelesca desde su juventud.

El saqüeo á que fué entregada Maguncia ocasionó una considerable emigracion que favoreció grandemente á la im-

---

(1) La primera Biblia con fecha es la que imprimieron Fust y Schoeffer en 1462 y llevó el primero á Francia en 1466.

(2) Parece que Fust pedia á Guttemberg los intereses del capital de 800 florines (que no entregó de una vez) y ganó el pleito en 6 de noviembre de 1455.

prenta, la cual se difundió rápidamente por toda la Europa culta, llevándola á Francia Fust, en donde se le acusó de profesar la mágia, se le redujo á prision por el Parlamento y se le protegió por Luis onceno.

La invencion de la imprenta, industrialmente hablando, fué una consecuencia de la de los náipes, que los alemanes se atribuyen en 1350, los franceses en 1392, y los españoles mucho antes, toda vez que son mencionados por los estatutos de la órden de la Banda en 1330. De los grabados de los náipes se pasó á la estampacion de imágenes de santos, de ahí á los rótulos, versículos y jaculatorias que para esplicarlos ú honrarlos se grababan, de ahí á las planchas xilográficas ó de madera, de ahí (como se ha dicho) á los caractéres movibles.

Agrupemos ahora las rápidas mejoras y vicisitudes que tuvo esta invencion. Schoeffer, calígrafo de la Universidad, hizo nuevas matrices y tinta y fundió con la misma poliza ó proporcion que usan hoy los fundidores: hasta 1450 se usó la letra angulosa, hácia 1459 la semi-gótica, en 1468 la veneciana ó romana, inventada por Jenson ó Vindelin de Spira, en 1498 (otros dicen que en 1501 para un Virgilio) la itálica introducida por Aldo Manucio: en 1469 se empezaron á usar los registros y reclamos: en 1470 las foliaciones y signaturas y la letra rotular roja intercalada en París por Gering: en 1475 se usaron tipos hebráicos; en 1478 se conocieron los griegos: en 1487 Bolonia produjo el primer libro con signos musicales: en 1491 Florencia el primero con aritméticos: de 1476 á 1480 se imprimieron por separado las portadas: en 1477 se usó en Florencia el grabado en metal ó en tabla dulce, inventado en 1460 por Maso de Finigüerra. En el siglo XVI Roberto Etienne fué el primero que introdujo en las Biblias los números árabes y la divi-

sion por versículos: en el XVII Vitré publicó en Francia la Poliglota en papel imperial usado por primera vez de 1628 á 1645: en el XVIII inventó Ged la estereotipia del 1725 al 1739, José Carez la omotipia en 1785, é Ibarra el satinado: en el XIX ha inventado Stanhope en 1815 la prensa de hierro, habiéndose llegado en este punto á la mayor perfeccion con las denominadas mecánicas.

Los límites que nos hemos impuesto en esta reseña general de la imprenta, no nos permiten estendernos acerca de los tipógrafos mas acreditados; ni de los honores dispensados á la invencion por los príncipes y grandes señores, algunos de los cuales, como Luis XVI, Cárlos IV, Isabel de Braganza, y sobre todo Pomaré II, trabajaron á la caja por su mano; ni de las lujosas ediciones que se han dado á luz desde la *Biblia ilustrada* por Alberto Durero y el *Ceremoniale Romanum* del cardenal Calderini hasta la *Imitacion de Cristo* (con que se estrenó puntualmente la imprenta real bajo Francisco I) presentada recientemente á la esposicion universal por la imprenta imperial de Francia; ni del gran número de volúmenes que produjo el siglo XV en ediciones cortas de 200 á 300 ejemplares; ni mucho menos de los procedimientos y tecnicismo del arte tipográfico, en el cual, si bien se hicieron durante el primer siglo algunas ediciones de mérito, hay que confesar que muchas de las mas antiguas son de difícil lectura, como que no tienen ni portada, ni foliacion, ni párrafos, ni letras mayúsculas, ni signos ortográficos, y á veces ni aun espacios, abundando por otra parte y con esceso las erratas y las abreviaturas.

Lo que sí consignaremos es el catálogo cronológico de las principales ciudades impresoras (fuera de las de España que ocuparán párrafo aparte) aunque antes hemos de advertir que, no pudiendo reconocerse la autenticidad de unos

versos alemanes que se suponen impresos en 1434, y debiendo dudarse de que existan impresiones de 1442, hay que encabezar las obras de fecha conocida, sin negar la prioridad de otros libros que aun se conservan, con el *Psalterio* que en 1457 imprimieron en Maguncia Fust y Schoeffer, de cuya edicion se conservan seis ejemplares todavía.

Hé aquí. entresacado de otros mas estensos, el catálogo ofrecido:

1457	Maguncia.	1474	Génova.
1461	Bamberg.	»	Basilea.
1465	Subbiaco.	»	Lovaina.
1467	Roma.	»	Lóndres.
»	Colonia.	1475	Módena.
1468	Ausgburgo.	1476	Bruselas.
1469	Venecia.	»	Amberes.
»	Milan.	»	Lyon.
1470	París.	1477	Luca.
»	Verona.	»	Palermo.
»	Nuremberg.	1478	Oxford.
1471	Bolonia.	»	Ginebra.
»	Strasburgo.	»	Praga.
»	Ferrara.	1479	Tolosa.
»	Pavía.	1480	Caen.
»	Nápoles.	1481	Leipsick.
»	Florencia.	1482	Viena.
1472	Pádua.	1483	Harlem.
»	Mántua.	»	Stokolmo.
»	Cremona.	»	Pisa.
1473	Parma.	»	Troyes.
»	Brescia.	»	Leiden.
»	Utrech.	1484	Siena.
1474	ESPAÑA.	1485	Ratisbona.
»	Turin.	»	Hiedelberg.

1487	Besanzon.
»	Rouen.
»	Gaeta.
1488	Viterbo
1489	Lisboa.
1490	Orleans.
1491	Dijon.
»	Hamburgo.
1492	Dole.
1493	Copenhague.
»	Nantes.
1494	Limoges.
1495	Scandiano.
1496	Tours.
1497	Avignon.
1498	Tubingen.
1500	Munich.
»	Perpiñan.
»	Amsterdam.
»	Olmutz.
1509	Escocia.
1520	Islandia.
1521	Cambridge.
1531	Dublin.
1564	Moscou.
1571	Méjico.
1639	América del N.
1689	Filadelfia.
1727	Constantinopla
1798	Egipto.
1808	Brasil.
1817	Taiti.

III.

Cúmplenos ahora, segun el plan que nos hemos propuesto, manifestar, aunque ligeramente, los orígenes de la imprenta en España, y el catálogo ordenado de sus ciudades impresoras durante el primer siglo; mas, como esta sea ya cosa averiguada, no puede ocupar sino una pequeña parte de nuestro trabajo, como quiera que no hay que apelar á suposiciones mas ó menos probables, ni beber en muchas fuentes que desgraciadamente no tenemos.

Fijada la fecha mas antigua de la imprenta en el año 1457, digamos que en el de 1474 registra ya España su primer libro, debiéndose á Valencia esta gloria, de que con injusticia han pretendido algunos despojarle. Salta á la vista desde luego que la especie de que en Castilla existiera ya la imprenta en 1452, como hay quien ha aventurado apoyándose en el cronista Rodrigo Mendez de Silva, carece enteramente de fundamento. No lo tiene mucho mayor la conjetura de que el primer libro fuese la *Catena aurea,* Barcelona 1471, el cual no se conserva ni consta que haya existido. Pero con mas probabilidades y con mas celosos defensores se ha insinuado la opinion de que el primer libro

impreso en España es el que dió á la estampa en Barcelona el impresor Gherling á 9 de octubre de 1468 cuyo título es *Pro condentis orationibus*, obra del gramático Bartolomé Mates; mas, aunque haya pretendido probar esta asercion el canónigo D. Jaime Ripoll, aunque se haya admitido por el inteligente autor del *Diccionario Enciclopédico*, en cuyo suplemento se incluyó la memoria de aquel, y aunque los traductores y anotadores de Ticknor hayan dado á ese opúsculo tanta importancia que les mueva á declararlo incontestable, á nosotros nos parece mas acertada la opinion de D. José de Orga, impresor de Valencia, el cual, defendiendo á su patria como primera ciudad impresora, rebate con cópia de argumentos la pretension de Barcelona, y declara apócrifa la fecha de 1468, probando que Gherling no aparece como impresor en aquel tiempo, y que no se le conoce como tal hasta el año 1494 en la ciudad de Braga.

Renunciando nosotros á la mayor gloria que habia de resultar á la corona de Aragon desde que se admitiera aquella dudosa fecha, no podemos resistir sin embargo al noble orgullo que nos escita el hecho histórico, de que las tres primeras ciudades que en España aparecen como impresoras, sean cabalmente las tres capitales del antiguo reino de Aragon, Valencia, Zaragoza y Barcelona.

En efecto: parece que hácia el año 1471 vinieron á España algunos estranjeros vendiendo libros: al año siguiente ó al inmediato debió montarse en Valencia una imprenta, y en el de 1474 se publicó en cuarto y sin nombre de impresor (aunque se supone que lo serian Lamberto Palmart y Alfonso Fernandez de Córdoba) *Les obres ó troves davall scrites les quals tracten de lahors de la Sacratissima Verge María*, compilacion hecha por Bernardo Fenollar de las poesías de treinta y seis autores que trabajaron á certámen. A esta

obra siguió, y es mucho mas importante por su volúmen, un *Comprehensorium* ó Diccionario que se terminó en 23 de febrero de 1475, *Liber divinalis* de Raimundo Lulio en el mismo año, *Biblia* valenciana 1478, *Ars musicorum*, *Cosmografia de P. Mela*, y otras que no puntualizamos por esceder de nuestro intento, y porque ya nos apremia el catálogo de ciudades españolas, en que seguiremos principalmente á Fray Francisco Mendez, que es quien de intento ha tratado la materia.

1474. Valencia. *Les obres ó trobes*, etc., en cuarto, sin nombre de impresor.

1475. Zaragoza. *Manipulus curatorum*, en cuarto, por Mateo Flandro.

1475. Barcelona. *De epidemia et peste*, del maestro Velasco de Taranta, traducido al catalán por Juan Villa.

1475. Plasencia. *Biblia latina.*

1477. Sevilla. *Sacramental*, del arcediano de Valderas, por Antonio Martinez, Bartolomé Segura y Alfonso del Puerto, primeros tipógrafos españoles, segun Mendez.

1479. Lerida. *Breviario illerdense*, en vitela.

1479. Segorbe.

1480. Salamanca. *Introducciones latinas de Nebrija.*

1482. Zamora. *Vita Christi*, por Fr. Iñigo de Mendoza, impresor Centenera.

1483. Gerona. *Memorial del pecador.*

1485. Burgos. *Arte de Gramática*, de Fray Andrés de Cerezo.

1486. Toledo. *Confutatorium errorum contra claves Ecclesiæ.*

1487. Murcia. *Copilacion de batallas campales*, etc., ó sea el Valerio de las Historias de España.

1487. Hijar.

1489. San Cucufate (Monasterio). *Abbad Isaac de Religione.*

1489. Tolosa. *Vision deleitable*, de Alfonso de la Torre, impresores Juan París y Steban Clebat.

1493. Valladolid. *Las notas del Relator*, Fernando Diaz de Toledo, secretario del consejo de Juan II; impresor Juan de Francour.

1494. Monte Rey (Galicia). *Missale*, por Gonzalo Rodriguez de la Pasera y Juan de Porres.

1494. Alcala. Mendez pone esta fecha como dudosa y cree que el primer libro allí impreso fué un *Cuaderno de ordenanzas*, 1502.

1494. Braga. *Breviario Lusitano.*

1495. Pamplona. *Medicina y cirugia conveniente á la salud*, impresor Arnaldo Guillen de Brocar. Otros titulan esa obra *De la humana salud*, y llaman al impresor Guillermo Arnaldo de Broca, el mismo que despues fué llamado á Alcalá por Cisneros para emprender la Biblia políglota.

1496. Granada. *De vita Christi.*

1499. Monserrate. *Missale.*

1499. Tarragona. *Missale*, por Juan Rosembach: hay quien, alterando muchas de las fechas aquí indicadas, dá á Tarragona la de 1488.

1499. Madrid. *Leyes de D. Fernando y D.ª Isabel*; pero esa es fecha dudosa en que no todos convienen.

1500. Jaen.

IV.

Una vez consignada la gloria que cabe á la corona de Aragon, cuyas principales ciudades fueron las primeras que acogieron en España el descubrimiento de la imprenta, nuestro particular propósito nos lleva á tratar con mas espacio de la tipografía zaragozana, describiendo el primer libro que sus prensas produjeron, anotando los que se dieron á luz durante el primer siglo, y citando algunos otros que en adelante se publicaron y que probarán victoriosamente la actividad no comun con que se cultivó aquel ramo de industria, y por consecuencia la animacion literaria que reinaba en aquellos tiempos, tan desemejantes en eso de los nuestros.

El primer libro impreso en Zaragoza fué el *Manipulus Curatorum, á Guido de Monte Rocherii*, obra dedicada en Teruel el año 1333 á Raimundo obispo de Valencia, la cual viene á ser un guia del cura párroco, sobre todo en la materia de sacramentos: está impresa á 15 de octubre de 1475 por Mateo Flandro, primer impresor no solo de Zaragoza pero aun de España, pues las obras publicadas antes ó al mismo tiempo en Valencia y Barcelona carecen de esta indicacion,

aunque de otro lado conste cuáles eran á la sazon los tipógrafos que inauguraron el arte en esos pueblos. El libro es en fólio menor ó mas bien en cuarto mayor, con 106 fólios dobles fuera de los del índice, sin portada. con letras capitales iluminadas á mano, abundancia de abreviaturas, tirage poco esmerado y el siguiente pié de imprenta. «*Clero et populo impressio per-utilis utriusque ope á Mathei Flandri industria felici termino clausa est Aragonensium regia in urbe Cæsaraugusta XV Octobris anno salutis millesimo quadrigentesimo septuagesimo quinto.*» Contiene la dedicatoria del autor; un prólogo que comienza *Quoniam ut ait Malathias propheta;* el cuerpo de la obra, la cual se divide en tres partes y estas en varios tratados relativos á los sacramentos y á los artículos de la fé; y al fin el índice con foliatura especial á la romana.

El ejemplar que hemos usado es el que posee la Biblioteca nacional de Madrid en su seccion de incunables (sala 15-266-4) el cual está encuadernado en pasta con el tejuelo *Suma de Sacr.*, sin foliacion (á no ser que esté cortada por sus anchas márgenes) y con la nota ms. de letra moderna, *editio rarissima et prima Cæsaraugustæ facta*, siendo, segun creemos, la obra mas antigua de las españolas que custodia aquel establecimiento.

Existe otra edicion de la misma obra, pero en cuarto, sin folios ni portada, con el índice por cabeza y la siguiente suscricion: «*Hoc opus quod Curatorum Manipulus intitulatur, in quoquidem multa notatu digna auctoritateque fundata de ecclesiæ sacramentis ponuntur ad eruditionem minus prudentium religiosorum, perfectum est anno Domini MCCCCLXXXIIII Deo gratias amen.*» Tambien se halla en la Biblioteca nacional (267, 1) y, aunque en muy mal estado, en la de la Universidad de Zaragoza. En Barcelona se hizo otra edicion de este libro en

1479, y en París, Venecia, Colonia y Amberes se hicieron tambien otras, antes y despues de esta fecha.

Las obras que despues se imprimieron en Zaragoza, sin salir del primer siglo, son las siguientes:

1468. *Liber de expositione vel de declaratione missæ*, por Fray Benito de Pentinis.--*Fori editi per dominum Jacobum regem.*

1481. *Espejo de la vida humana*, por D. Rodrigo, obispo de Zamora, el cual va dirigido á Paulo II.

1482. *Esposicion breve y útil sobre el Psalterio*, por Juan de Turre Cremata, en fólio.

1485. *Epístolas y Evangelios*, romanceados por Gonzalo García de Santa María, é impresos por Pablo Hurus de Constancia.—*Misal cæsaraugustano*, dispuesto de órden del arzobispo D. Alonso de Aragon, por San Pedro Arbués y otros dos canónigos, é impreso por el maestro Pablo Hurus, en fólio.

1488. *Misal de la diócesis de Huesca*, por su obispo D. Juan de Aragon: imprimióse por Juan Hurus de Constanza, segun Latassa. (B. n. I 52).

1489. *Cuatro libros de las fábulas de Esopo*: las Estravagantes: otras de la translacion de Remigio: las de Aviano: las Collectas de Alfonso é Pogio por Juan Hurus.—Latassa cita *La vida del Isopet con sus fábulas hystoriadas*, obra de don Enrique de Aragon, impresa en fólio el año 1489 por Pablo Hurus y adornada con una figura para cada fábula: se imprimieron tambien en Burgos 1596.

1491. *Espejo de la vida humana*, traduccion del latin al castellano por Rodrigo Sanchez de Arévalo.—*Proverbios de Seneca* glosados, en cuarto. (B. n.)

1492. *El tránsito de Sant Jheronimo* en romance, impreso en cuarto á 22 de diciembre.—*De moribus*, traduccion sobre

Aristóteles por Leonardo de Aretino, impresor Hurus.—*Cancionero sacro* en fólio menor, embellecido con grabados, el cual comprende nueve autores, está dedicado á la reina Isabel y consta de quince obritas, entre ellas coplas de Vita Christi, de la Cena, de la Verónica, de la Resurreccion, las siete angustias y los siete gozos de la Vírgen por Fr. Iñigo de Mendoza, Juan de Mena, Diego de San Pedro, P. Gimenez, F. Perez de Guzman y otros: están continuadas las coplas de Jorge Manrique: impresor P. Hurus á 27 de noviembre; parece que ya se habia dado á luz en Zamora 1482, siendo la primera obra impresa en aquella ciudad: Laserna tiene por *introuvables* los ejemplares de Zaragoza.—*Crónica de España*, abreviada por mossen Diego de Varela, impresor P. Hurus.

1493. *El Salustio Cathilinario é Jugurtha*, traducido del latin en romance por maestre Francisco Vidal de Noya; lo imprimió en fólio P. Hurus en la insigne ciudad de Zaragoza, y es ya muy raro: el duque de Villahermosa poseyó manuscrita esta obra, ilustrada con iluminaciones artificiosas, segun dice el cronista Andrés en sus materiales inéditos para una biblioteca de escritores aragoneses, que hemos tenido ocasion de examinar originales en la Biblioteca nacional de Madrid: Latassa, que cita las ediciones de Valladolid 1500, Logroño 1529, Medina del Campo 1548, Amberes 1554, y una anterior á todas sin lugar ni impresor, del año 1475, no cita la de Zaragoza.

1494. *Los tratados de las diez cuerdas de la vanidad del mundo*, por Gonzalo García Santa María, en octavo.—*De quatuor novissimis*, ó sea libro del cordial trasladado en romance por Gonzalo García Santa María, por Paulo Hurus en cuarto á 7 de mayo: esta obra se reimprimió en Valencia en 1495.—Johan Bocacio de las *mugeres illustres* en romance

por P. Hurus á 24 de octubre, edicion en fólio con grabados.—*Tesoro de la pasion sacratissima de Nuestro Redemptor Jesucristo*, por Andrés de Li, impreso por Hurus á 2 de octubre segun Latassa y dedicado á los reyes Católicos.

1495. *Coplas de Vita Christi*, en fólio, á 10 de octubre. —*Valerio Máximo*, traducido del francés en el *romance de nuestra Hyspania* por mosen Hugo de Urries, copero mayor de Juan II, impresor P. Hurus, en fólio; reimprimióse esta obra en Sevilla 1514, y en Alcalá 1529.—*Triumpho de María*, cancionero espiritual por Martin Martinez de Ampies, impresor P. Hurus.

1496. *Libro del Antichristo*, en fólio (Incunables de San Isidro).—*Coleccion de fueros*, por micer Gonzalo Santa María, impresa por Hurus á 5 de agosto segun Latassa.—*Cancionero de coplas devotas*, nueva edicion de 1492.—*Epístolas de Séneca*, con una instruccion de philosophía moral por Fernan Perez de Guzman, edicion en fólio ya muy rara.

1497. *Suma de San Antonino*, en cuarto.—*Breviario Cæsaraugustano*.—*Breviarium Sanctæ Ecclesiæ Tirasonensis*.

1498. *Translacion del Santo viaje de Tierra Santa*, fecho y compuesto por el reverendo Bernardo de Breindembach, dean de Maguncia; hízolo romancear P. Hurus, y concluyó de imprimirlo en fólio á 16 de enero.—*De la Albeitería*, tratado escrito en valenciano por Manuel Diaz, mayordomo de Alonso V, y traducido por Martin Martinez Dampies, impresor P. Hurus en fólio.

1499. *Chronica de Aragon*, por D. Fr. Gauberto Fabricio de Vagad, monje de San Bernardo; concluyó de imprimirla á 12 de setiembre *el magnifico maestro Paulo Hurus, ciudadano de la imperial ciudad de Constancia, ciudad de Alemania la alta*; es en fólio y ya muy raro.

1500. *Constitutiones tam provintiales quam synodales cæ-*

saraugustanæ ab anno 1328 *ad* 1495: concluyeron de imprimirlas en el mes de abril los socios Jorge Coci, Leonardo Butz y Lupo Appenteger alemanes.–*De contemptu mundi*, poema: *Liber floretus inscriptus: Quinque clavium sapientiæ liber*. (B. n.)

Estos son los libros que á nuestra noticia han llegado y que, en efecto, son una muestra brillante de la actividad tipográfica de Zaragoza en el primer siglo, suponiendo que otros más debieron de imprimirse, y, ó no llegaron á noticia de los bibliógrafos que hemos consultado, ó no espresaron (que entonces era usual) el lugar de su impresion. Y para prueba del desarrollo que tomó en Zaragoza la imprenta, esa invencion que (como decia elocuentemente Martinez de Ampies) *parece una maravilla por Dios revelada para que aian lumbre los ciegos de la ignorancia*, concluiremos esta parte con la indicacion que hace D. Andrés de Li en la dedicatoria á los reyes Católicos de su *Tesoro de la pasion*, la cual es en los siguientes términos: «Ocurrióme aquello que muchas veces habia ohido á Pablo Urus, aleman de Constancia, emprentador famossísmo en aquesta vuestra fidelíssima é muy noble ciudad; el cual decia estava maravillado, cómo á sus manos hubiesen llegado libros y obras sin cuento para imprimir.»

V.

Los libros incunables nos han merecido una enumeracion tan completa como nos ha sido dable presentarla; pero no puede esconderse al lector que, llenado con eso el principal objeto que nos habíamos propuesto, ya no podemos continuar en la misma forma la reseña de las obras que publicó Zaragoza en los siglos posteriores al del descubrimiento de la imprenta. Esto podria ser asunto de un diccionario bibliográfico que, á vueltas de algunas noticias peregrinas ó curiosas tendria, de seguro, mucha más difusion que utilidad; pero nunca puede serlo de un opúsculo como éste, en que se intenta dar á conocer el orígen y primeros productos de la imprenta zaragozana y el movimiento literario que sostuvo en los siglos de oro de la literatura, despues de los cuales nada hay ya que revelar sino su postracion siempre creciente.

Al penetrar, pues, en los siglos XVI y XVII, no haremos (en general) sino citar aquellas obras que, ó se imprimieron por primera vez en Zaragoza sin ser, digámoslo así, procedentes de su literatura, ó se recomiendan, aun sin ser primeras ediciones, por su valor ó celebridad literarias. Pre-

feriremos desde luego las obras de ese género, porque sobre abundar más, tipográfica y relativamente hablando, demuestran tambien mejor el grado de civilizacion de un pueblo, y son sobre todo mucho más análogas al fondo de este trabajo, y desde luego á la índole particular de nuestros estudios. Por razones no desemejantes omitiremos tratar de los libros puramente aragoneses, y porque ni son en general de un gran valor literario, ni tiene nada de estraño sino de muy natural que se hallen impresos en Zaragoza, ni hay sino acudir á la Biblioteca de Latassa, en donde se encuentran biografiados 2712 escritores, con la indicacion bibliográfica de las muchas y algunas veces muy recomendables obras que produjeron.

Zaragoza tiene, pues, la esclusiva (digamos) de las obras aragonesas que son muchísimas en número; pero tiene además la gloria de haber dado algunas ediciones príncipes y otras repetidas de literatura general; y como sea esto lo que en cierto modo la distingue entre los pueblos tipográficos, de esto es de lo que hemos de ocuparnos aunque sucintamente. Citaremos, no obstante, algunas ediciones de libros aragoneses, cuando procedamos á la reseña de los impresores de Zaragoza, teniendo cabida entre ellos los de hombres tan ilustres como Miguel del Molino, Zurita, Blancas, Juan Costa, Martin Abarca de Bolea, Martel, Mora, Rey de Artieda, los Argensolas, Portolés, Blasco de Lanuza, Calisto Ramirez, Felices de Cáceres, Martin Carrillo, Marco de Guadalajara, Briz Martinez, Andrés de Uztarroz, Cáncer, D. Juan de Moncayo, Diez Moncalda, Sayas, Exea y Talayero, Lucio Espinosa, Dormer, Luis Lopez, Luzan, Nassarre, Sebastian y Latre, Basilio Boggiero, etc.; y si no podremos hacer lo propio con otros que no ceden en mérito á los mejores autores de su tiempo, será porque sus obras

se imprimieron fuera de Zaragoza, como son, P. Gimenez de Urrea cuyo *Cancionero* se imprimió en Logroño (1513), Miguel Serveto en Francia y otros puntos, Gonzalo Perez cuya *Ulixea* se imprimió en Amberes, Venecia y Salamanca, el maestro Gaspar Lax y Juan Verzosa, parte de cuyas obras se dieron á luz en París y Lovaina, Juan Lorenzo Palmireno que imprimió en Valencia, Antonio Agustin en Italia y Cataluña, Juan Pablo Boned en Madrid, Gracian en Madrid, Huesca y Barcelona, venerable Palafóx en Madrid, José Pellicer en Valencia, Montemayor en Méjico, Salafranca, Ezquerra, Garcés, Traggia y D. Juan Antonio Pellicer en Madrid, Fr. Lamberto de Zaragoza, Fr. Ramon de Huesca y Latassa en Pamplona, Asso en Amsterdam, Millas en Mántua y Plasencia, Vicente Requeno en Venecia, Parma y Turin, Mor de Fuentes en Madrid y Barcelona.

En los veinte primeros años del siglo xvi, que por decirlo así se aproximan mucho al siglo de la imprenta, y todavía usan el carácter gótico, siendo tambien estimados, se dieron á luz en Zaragoza:-*La Celestina*, edicion de 1507, una de las primeras de esta notabilísima obra, modelo de la que ha servido á la de Barcelona en 1842, y ¡cosa rara! no citada en la magnífica coleccion de Rivadeneira.-*El Cancionero de Juan Luzon*, epilogacion de la Moral Philosophia, sobre las virtudes cardinales contra los vicios y pecados mortales, en cuarto, por Jorge Coci 1508, obra dividida en cinco partes, con glosa, pero no en verso, á cada copla.-*De primis Aragoniæ regibus et eorum rerum gestarum libri quinque*, por Lucio Marineo Siculo, en fólio, por Jorge Coci 1509.-*Las CCC con XXIIII coplas agora nuevamente añadidas del famosisimo poeta Juan de Mena*, con su glosa, y las cincuenta con su glosa «...acábanse las trescientas del famoso poeta castellano Juan de Mena, con XXIIII por él añadidas, las quales fasta

agora nunca han sido impresas, y otras obras suyas y de otras notables personas múy provechosas: fué impresa en la muy ínclita y noble cibdad de Zaragoza, por industria y costa de George Coci, aleman, y acabóse á 23 de Septiembre año de 1509.»—*Las Eticas de Aristóteles* (ó filosofía moral) traducidas por el príncipe de Viana y dedicadas á su tio don Alonso, en fólio, por J. Coci 1509.—*Libro de canto*, con las Pasiones, Lamentaciones y Angélica, por J. Coci 1510.—*Obras de Juan de la Encina*, en fólio, por J. Coci, á 15 de diciembre de 1516, edicion más completa que todas las anteriores, pero advirtiendo que todavía se cita otra de Zaragoza de 1512.—*Historia del bienaventurado doctor Sant Hieronymo*, con el libro del su tránsito y la historia de su translacion con la de Santa Paula, Zaragoza por industria y despensa de George Cocci, en fólio, 1514.—Cierran este período las *Catorce décadas de T. Livio*, historiador de los romanos, trasladadas ahora nuevamente de latin en nuestra legua 1520, y el *Anfitrion* de Villalobos 1515.

El siguiente decenio se abre con la importantísima edicion del *Amadis* (1) de Garci Ordoñez de Montalvo que modernizó el estilo y añadió los libros cuarto y quinto, éste sobre las proezas (ó *ergas*) de Esplandian año 1521 (por Jorge Coci; letra tortis) despues de cuyo libro viene el poco menos notable titulado *Carcel de Amor*, compuesto por Diego de Sant Pedro, á pedimento del señor D. Diego Hernandez,

(1) Riquísima Zaragoza en la seccion de libros caballerescos, hay que confesar que Toledo, Búrgos, Alcalá, Salamanca y Lisboa tambien los imprimieron, y que Sevilla sobre todo se halla en ese punto á la cabeza de España, habiendo producido muchos Jacobo Cromberger.

alcaide de los donceles y de otros caballeros cortesanos «...fué empremido el presente tractado intitulado *Carcel de Amor*, con otro tratadillo añadido por Nicolás Nuñez, y acabóse de imprimir en octavo por Jorge Coci á 6 de agosto de 1523 (1).»

En lo que resta de la mitad del siglo pueden citarse:—*Michaelis Verini poetæ christianissimi de puerorum moribus, necnon Joannis Sobrarii secundi alcagnicensis poetæ laureati, disticha cum commentariis*, en cuarto, por J. Coci 1525 y 1531, obra cuya primera parte comenzó Martin Ibarra y la segunda Juan Sanchez.—*Libro agora nuevamente hallado del noble y muy esforzado caballero Florindo*, hijo del buen duque Floriseo, etc., por Fernando Basurto 1530, fólio gótico á dos columnas.—*La doncella Teodor*, cuento muy popular del aragonés Alfonso, por Juana Milian, viuda de P. Hardoyn, 1530.—*Recentissima et canonica et civilis eademque brevissima Arboris consanguinitatis descriptio, affinitatis, atque compendiosa justitiæ honestitats publicæ coadunatio*, por la misma, 1544, en fólio.—*Anfitrion* de Plauto, traducido por Villalobos é impreso por J. Coci 1544, edicion no citada en los orígenes de Moratin, habiéndose repetido la impresion de las obras de aquel autor en 1550.—*Breviario del Monasterio de Sigena*, por J. Coci, 1547, de cuyo monasterio ya se habia impreso el *Misal* en Zaragoza 1528.—*Adagios* de Juan Ruiz de Bustamante, impresos por Estéban Nájera en 1548.—*Refranes por el A, B, C*, su autor Pedro Valles, primera coleccion espa-

(1) Esta obra se imprimió en español y en francés para uso de los que quisieran aprender la una lengua por la otra, y se citan de esta publicacion bilingüe las ediciones de París 1527, en cuarto, carácter gótico y de Amberes 1560 en dozavo.

ñola de este género (y por tanto anterior á la de Hernan Nuñez de Guzman), la cual fué impresa en cuarto en 1549, y contiene cuatro mil trescientos refranes.—*Cancionero de Romances*, anterior al famoso de Amberes y al año 1550, segun indica Duran aunque con desconfianza; y finalmente (y esta es una de las más preciosas colecciones que registra la literatura) la *Silva de varios romances*, en que están recopilados la mayor parte de los romances castellanos que hasta agora se han compuesto, dos volúmenes en dozavo gótico, con figuras, 1550, obra inestimable que su editor é impresor Esteban de Nájera dice que recogió de la tradicion oral, y primera coleccion popular de ese género riquísimo de nuestra época.

En la segunda mitad del siglo de oro son dignos de citarse *La segunda parte del Cancionero general*, por Nájera, 1552, en dozavo.—*La práctica de las virtudes*, escrita en coplas por D. Francisco de Castilla é impresa en cuarto 1552, siendo á los dos años reimpresa en Alcalá.—*Los apotegmas de griegos y romanos*, edicion en octavo, hecha el mismo año por Bartolomé de Nájera, sobre la de Amberes de 1549, pero con el retrato del autor el bachiller Francisco Thamara.—*Epístolas familiares* del P. Francisco Ortiz al duque de Medinaceli, edicion rarísima con igual impresor y año. —*Historia de las Indias*, por Francisco Lopez de Gomara, impresa por primera vez en el mismo año y reimpresa en el de 1554.—*Silva de varia leccion*, por Pedro Megía, 1554, edicion más completa que las anteriores, pues lleva quinta y sesta parte anónimas.—*Segunda parte de Orlando*, su autor Nicolás Espinosa, 1555, por P. Bernuz.—*Coloquios matrimoniales*, por P. Luxan, en el mismo año y en 1589.—*Historia que escribió Hernando del Pulgar del Solar*, cronista de los reyes Católicos, y que despues tradujo al latin Antonio de

Nebrija, fólio, 1557 (1).–*Las dos conquistas del reino de Nápoles* por Alonso V y el Gran Capitan, impresor Agustin Millan, 1559.–*De verâ et facili imitatione Ciceronis*, por Lorenzo Palmireno, en octavo, 1560.–*Cancionero de Jorge de Montemayor*, primera edicion de España, 1561.–*Historia del Marques de Pescara*, por P. Valles, *Traduccion de Ausias March*, por Jorge de Montemayor, y *El Caballero del Febo*, por Diego Ortuñez de Calahorra (edicion príncipe), todas tres en 1562, pero la última repetida en 1580, 1617 y 1623.–*Cuarenta cantos de diversas y peregrinas historias*, declaradas y moralizadas por el magnífico Caballero Alonso de Fuentes, impresion en cuarto gótico por Juan Emilianos (ó Millan) 1564, siendo la segunda de las seis ediciones de este libro.–*Las Hávidas*, novela al corte de *La Diana*, por Gerónimo Arbolanches, Juan Millan, 1566, en octavo.–*Diálogos muy sútiles y notables*, en número de cuarenta, los cuales parece que fueron leidos en la Academia de Hernán Cortés y son obra de D. Pedro de Navarra, obispo de Comenge, habiéndose impreso en 118 hojas, octavo, 1567.–*La Crónica de D. Florisel de Niquea y el fuerte Anaxartes*, hijos de Amadis de Grecia, por Feliciano de Silva, 1568 y 1584, fólio, á dos columnas.–*La Diana*, de Montemayor, por Bartolomé de Nájera 1570, que se titula primera edicion pero sin serlo.–*Libro del Infante D. Pedro de Portugal*, que anduvo las cuatro partidas del mundo, en el mismo año.–*Dechado de varios subjetos*, por Gerónimo Contreras 1572, de cuyo autor se publicó igualmente en Zaragoza, aunque no por primera vez, *La Selva de aventuras*.–*Fábulas de Esopo*, traducidas en latin y en ro-

(1) Parece que en 1565 se imprimió en Valladolid con el nombre de Nebrija y despues en Zaragoza 1567 con el de su verdadero autor.

mance por el famoso humanista P. Simon de Abril, 1575, el cual tambien imprimió en Zaragoza las *Comedias de Terencio*, 1577, la *Gramática latina*, 1576 y 81, y la *República* de Ciceron (por Robles hermanos) 1584, y la *Gramática griega*, 1586.—*La Diana*, del valenciano Gil Polo, por Juan Millan 1577, segunda edicion de las muchas que tuvo esta obra preciosísima.—*Las obras de Garcilaso y Boscan trasladadas á lo divino* (1), por Sebastian de Córdoba, y la segunda parte de la *Araucana*, por Juan Soler, 1577.—*Libro de Orlando determinado*, por Martin Abarca de Bolea, 1578, el cual fué continuado por Nicolás de Espinosa, 1588.—*Tropheo del oro*, donde el oro muestra su poder mayor que el del Sol y la Tierra, con allegaciones de todas las tres partes pretendientes, su autor Blasco Pelegrin Cathalan, por Domingo Portonariis y Ursino, 1579, en cuarto.—*Espejo de Principes y Caballeros*, de Diego Ordoñez de Calahorra, continuado por el aragonés Pedro de la Sierra, 1580, y más adelante por Marcos Martinez, Zaragoza 1623.—*La Clara Diana á lo divino*, su autor el monje Bartolomé Ponce, 1582, y fué reimpresa por Lorenzo Robles en 1599.—*Historia pontifical y católica*, por Gonzalo de Illescas y sus continuadores, 1583.—*Crónica de los muy valientes caballeros D. Florisel de Niquea y el fuerte Anaxartes*, por Feliciano de Silva, 1584.—*Eneida de Virgilio en octava rima*, con otras de sus obras y algunas ilustraciones, por Lorenzo y Diego de Robles, 1586.—*El Orlando determinado*, de D. Martin de Bolea y Castro; la *Chronica de los famosos y esforzados caballeros Lisuarte de Grecia y Perion de Gaula, con el nacimiento del Cauallero de la Ardiente espada*, y las *Sergas*

(1) Obra en que empleó doce años sin que correspondiera á tanto empeño.

de Esplandian, quinto libro de *Amadis de Gaula*, por García Ordoñez de Montalvo, las tres en 1587. – *Guerras civiles de Granada*, por Perez de Hita, Miguel Gimeno Sanchez, 1595, en octavo, segunda de las varias ediciones de este apreciabilísimo libro.--*Guzman de Alfarache*, novela picaresca impresa, en solo el año de 1599, en Zaragoza, Madrid y Barcelona.

A medida que se alejan de la cuna de la imprenta las publicaciones que produce este maravilloso descubrimiento, decrecen en interés bibliográfico, cualquiera que sea su mérito intrínseco como producciones literarias. No son entonces preciosas bajo aquel aspecto, sino por su escasez, y esta procede, ó de ser las ediciones clandestinas ó prohibidas, como las que ofenden á la honestidad pública ó á la religion ó gobierno del Estado, ó de la dificultad de reunir obras ó colecciones completas, como los folletos de la revolucion francesa, la coleccion de comedias antiguas en 44 partes, etc.; ó de haberse rebuscado y casi agotado, las ediciones príncipes sobre todo, como sucede á la del *Quijote*; ó de haberse destinado las ediciones íntegras á obsequios particulares, como la reciente traduccion española de la *Jerusalen libertada* y como la *Oracion dominical* en 155 lenguas y dialectos, publicada en Parma 1806, y comprados todos sus ejemplares por Eugenio de Beauharnais; ó del escesivo coste, como la *Imitacion de Cristo*, que acaba de publicar la imprenta francesa; ó de ser muy escasa la tirada, como sucede á muchas obras de poesía antigua francesa que se han impreso á cuarenta y dos, á veinte y aun á menos ejemplares numerados en la prensa, y al poema de *Dido* por Turgot, de que se hicieron solamente doce ejemplares en 1778, y al *Tableau de mœurs du temps dans les differens âges de la vie*, único ejemplar que, impreso á la vista del arrendador

general de la Popeliniere, vino á poseer en su biblioteca el Príncipe de Gallitzin.

Fuera de estos ú otros análogos casos, las ediciones ya son menos estimadas desde el siglo XVII; mas como todavía hubiera en aquella época un gran movimiento literario y como aún no se hubiese centralizado en la córte la publicacion de obras literarias, Zaragoza continuó compitiendo en este punto con las ciudades de más fama, produciendo á veces las primeras ediciones de obras de los mejores ingenios, otras reimprimiendo los libros de más éxito y otras dando á luz trabajos especiales que, aunque desnudos de valor literario, lo han adquirido bibliográfico.

En la seccion de romanceros, á que damos nosotros y dan con justicia los críticos tan preferente importancia, tenemos *La primera parte de romances nuevos nunca salidos* (por un zaragozano) 1604.—*Romances escogidos*, de los tres libros de la *Silva de varios romances*, impresa en 1550, coleccion que tuvo á lo menos catorce ediciones, siendo tres de ellas hechas en Zaragoza los años 1604, 1617 y 1673 por Juan Larumbe y por los herederos de Pedro Lanaja.—*Primera parte del Jardin de amadores*, en que se contienen los mejores y más modernos romances que hasta ahora se han sacado, Larumbe 1611, y Hospital real de nuestra Señora de Gracia 1644.—*Romancero é historia del muy valeroso caballero el Cid Ruy Diaz de Vivar*, en lenguaje antiguo, recopilado por Juan de Escobar, coleccion que tuvo diez y seis ediciones, siendo la tercera de Zaragoza en 1618.—*Romances de la Germanía*, recogidos por Hidalgo é impresos por Juan Larumbe 1624, 1644 y 1654.—*Romances varios*, de diferentes autores, por la Viuda de Miguel Luna, 1663.

Pasando á la seccion de obras dramáticas, y fuera de las muchas que en Zaragoza y otros puntos se imprimieron, ya

sueltas, ya en coleccion, puede decirse que todo lo comprenden la *Coleccion de comedias de diferentes autores*, en 43 ó 44 tomos, y la de las obras de Lope de Vega, impresa de 1604 á 1647 en veintiocho volúmenes y en varios lugares. Zaragoza dió á luz algunos de esos tesoros de nuestro idioma, publicando de la primera los tomos 24, 25, 30, 32, 42, 43 y 44 en 1632, 1633 (en el Hospital á costa de P. Escuer), 1636 (por el Hospital), 1640 (por Diego Dormer), 1650 (los tomos 42 y 43), y 1652 (por los herederos de P. Lanaja y Lamarca, impresores del reino y de la Universidad); y de la segunda las partes I, XXII, XXIV, XXV, XXVI y XXVIII, impresas en 1604, 1630, 1632, 1647, 1645 y 1639, si bien la primera lo fué tambien en el mismo año en Madrid y Valencia y las 22.ª y 24.ª en Madrid los años 1635 y 1639 (1).

Tanto como en el género noble de la dramática, produjo Zaragoza en el entremesado una variedad de colecciones que seguramente no puede presentar ninguna otra ciudad de las que se distinguian más en aquella época por su movimiento literario. Citarémos para prueba el *Teatro poético*, repartido en veintiun entremeses nuevos, escogidos de los mejores ingenios de España, 1658.–*Laurel de entremeses varios*, repartidos en diez y nueve entremeses nuevos, 1660. –*Ramillete de sainetes escogidos*, 1672.–*Vergel de entremeses y conceptos del donaire*, con diferentes bailes, loas y mogigangas, 1675.–*Flor de entremeses, bailes y loas*, 1676.–*Entremeses varios*, ahora nuevamente recogidos, sin fecha.

En poesía lírica produjo la imprenta zaragozana *Las obras de Andres Rey de Artieda*, 1605.–*Romancero espiritual*,

(1) Hay quienes no consideran como auténticas sino las 25 partes de Madrid, y como apócrifas ó estravagantes las de Zaragoza y Barcelona.

de Lope, 1622.–*La primera edicion de las poesias del Conde de Villamediana*, 1629.–*La más completa de Góngora*, por Pedro Verges, 1643 (1).–*Obras de Anastasio Pantaleon de Rivera*, 1640.–*La Nápoles recuperada*, del Príncipe de Esquilache, 1651.–*Poesias de Alberto Diez Foncalda*, por Ibar, 1653. –*Las famosas poesias varias de grandes ingenios*, recogidas por el librero J. Alfay é impresas por J. Ibar en 1654, entre las cuales las hay de Mendoza, Latorre, Quevedo, Góngora y otros hasta treinta y cinco, habiéndose coleccionado é impreso por los mismos en 1670, con título de *Delicias de Apolo*, *Recreaciones del Parnaso*, por las tres musas Urania, Euterpe y Caliope.–*Clases poéticas*, por Baltasar Lopez de Gurrea, 1663.–*Obras* de Salvador Jacinto Polo de Medina, por Dormer, 1670.–*Poesías* de Sor Juana Inés de la Cruz, décima musa, 1682 y 1725.–*Lira poética*, de Vicente Sanchez, 1688.

En el género de la novela se publicaron:–*El Libro de la linda Magalona*, 1602.–El *Guzman de Alfarache*, 1603.–*Selva de aventùras*, por Gerónimo Contreras (impresor Cabarte), en cuya edicion se alude á otras de Zaragoza.–Las *Historias peregrinas de Gonzalo de Céspedes*, 1622, 28, 30 y 49.–La famosísima *Historia de la vida del Buscon*, llamado D. Pablos,

(1) Suele llamarse populer á esta edicion por su reducido tamaño en dozavo, pero se hizo en esta marca para que el marqués de Mairena, á quien el mercader de libros Pedro Escuer la dedica (ó á quien por encargo espreso la destina) la pudiese traer en el camino y campaña: está dividida en tres partes, la segunda con título de *Delicias del Parnaso*, y la tercera con el de *Varias poesias*, en la cual se contienen las comedias *Firmezas de Isabela* y *El Doctor Carlino*.

ejemplo de vagamundos y espejo de tacaños, obra inmortal de Quevedo, conocida con el nombre más popular de *El gran Tacaño*, é impresa la primera vez por P. Verjes en dozavo, año 1626.-*Las novelas de doña María de Zayas*, en cuarto, 1638.-*Las ocho novelas del gran Lope de Vega*, primera edicion completa, 1649.-*La Fortuna con seso y la hora de todos*, fantasía moral de Quevedo, primera edicion (á lo que se cree) de esta amenísima obra, 1650 (1).-*El Lazarillo de Tormes*, segunda parte, por H. Luna, 1652, aunque esta obra se supone impresa en París bajo el nombre de Zaragoza.-*Novelas de Cervantes*, que se suponen de 1665.-*Fortuna vária del soldado Píndaro*, por Céspedes, impresion de Pascual Bueno, 1696. Sin contar otras menos notables, como *Las novelas de Juan Cortes de Tolosa*, 1622.-*La Quinta de Laura*, por Castillo Solorzano, 1649.-*Novelas y Saraos*, 1647.-*Golosinas de los ingenios*, 1642, por D. Miguel Colodrero de Villalobos, autor de unos *Cármenes sagrados* tambien impresos en Zaragoza, 1656.-*Universidad de amor*, 1645 y 1664.-*Eustorgio y Clorilene*, por Suarez de Mendoza y Figueroa, 1665.

Son tambien de citar como obras recreativas, y aquí nos separaremos de nuestro propósito que era el de no hacer mencion de las obras puramente aragonesas:-*Divina, dulce y provechosa poesía*, por Diego Murillo, 1616.-*La Gigantomachia*, por D. Francisco de Sandoval, Juan de Lanaja, 1630.-*Las Natividades de Zaragoza*, repartidas en cuatro noches, por Matías Aguirre Sebastian del Pozo, Juan Ibar, 1634.-*Aula de Dios*, Cartuja Real de Zaragoza, escelente poema

(1) Latassa dice que es diferente obra la de Quevedo (III 128) pero Ticknor dice que es la edicion príncipe de Quevedo.

descriptivo de D. Miguel del Castillo, 1637.-*Universidad de amor*, atribuida á J. Polo de Medina, é impresa por P. Lanaja en 1640.-*Astrea sáfica*, poema de D. José Pellicer y Tobar, por Verges, 1641.-*La Mogiganga del gusto*, por Andrés del Castillo, 1643, y por Francisco de la Cueva, 1662.-*Escarmientos de Jacinto*, por D. Jacinto Villalpando, marqués de Ossera, 1645.-*Firmeza en los imposibles y fineza en los desprecios*, por Baltasar Altamirano y Portocarrero, 1646.-*Los peligros de Madrid*, por Baptista Remiro de Navarra, P. Lanaja, 1646.-*Rimas* de D. José Moncayo y Gurrea, 1652.-*Atalanta é Hipomenes*, por el marqués de San Felices, 1652.-*Amor enamorado*, por Villalpando, 1655.-*Nuevo plato de manjares para divertir el ocio*, Juan Ibar, 1658.-*Bureo de las Musas y honesto entretenimiento para el ocio*, con una novela de Montalban, por Jacinto Polo, 1659, de cuyo autor se hicieron ediciones en 1664 y 1670.-*Carnestolendas de Zaragoza*, por Antolinez de Piedra Bueno, Agustin Verges, 1661.-*Meriendas del ingenio y entretenimientos del gusto*, seis novelas de Andrés del Prado (ó Prada), 1663.-*Obras de Salvador Jacinto Polo de Medina*, por Diego Dormer, 1670.-*Ramillete poético*, de Andrés José Tafálla Negrete, 1706.

Entre las obras de prosa mencionaremos *Los Elogios de Jaime de Aragon y Marqueses del Valle y de Santa Cruz*, por Gabriel Laso de la Vega, 1601.-*Discursos morales*, de Juan Cortes de Tolosa, conocido por su *Lazarillo de Manzanares*, 1617.-*Historia apologética de los sucesos de Aragon en los años de* 1591 *y* 92, por D. Gonzalo de Céspedes, 1624.-*Historia de Idacio*, por Prudencio de Sandoval, 1634.-*Diálogo de la verdadera honra militar*, por Gerónimo Gimenez de Urrea, impreso por Dormer, 1642.-*Aciertos celebrados de la antigüedad*, en dozavo, por Juan de Ibar.-*Proverbios morales*, del segoviano Alonso de Barros, por Dormer. Sin otras muchas,

entre ellas las obras de Fr. Francisco Boil, Fr. Gabriel de Rius, Raimundo Dalmau de Rocaberti y Alejo Gilabert, todos cuatro sobre los movimientos de Cataluña. Y á ellas agregaríamos, si esto no nos llevára más allá de nuestro objeto, algunas obras que, destituidas de valor literario, son notables por la especialidad de su contenido, adquiriendo por él un valor bibliográfico desproporcionado, como el *Museo de las medallas desconocidas españolas*, 1644; la *Descripcion de las Antigüedades y Jardines*, de D. V. J. Lastanosa, 1647, y el *Tratado de la moneda jaquesa*, 1684, que se han vendido en el estranjero á 31, 72 y 60 francos.

VI.

Con el siglo xvii espiran á un tiempo la dinastía austriaca, la literatura nacional, la vida literaria de las provincias, y en Aragon los Fueros, el Justiciazgo, la vida política, el movimiento literario. Ya no se imprimen, pues, desde el siglo xviii las obras maestras de la literatura española, sino las pocas y decadentes que se producen dentro del pais, y como de esas ya hemos dicho que no hemos de ocuparnos, por ser trabajo ya practicado antes de nosotros, y por no ser esa la seccion que tiene importancia literaria ni bibliográfica (1), nuestra tarea quedára concluida, si el deseo de hacerla más útil y curiosa no nos llevára á presentar un cuadro de todos los impresores zaragozanos que han llegado á nuestra noticia, procurando marcar (aunque esto nos ofrece más dificultades y más infeliz desempeño por la imposibilidad de consultar todos los libros impresos en Zaragoza)

(1) Todavía citaremos sin embargo *Las Flores del Parnaso*, en loas, entremeses y mogigangas, impresas por Pascual Bueno con la licencia de 1708.

las épocas en que ejercieron aquel arte, y aún, donde sea posible, el año en que cada cual empezó y concluyó de practicarlo.

Mateo Flandro: 1475. Imprimió el *Manipulus Curatorum*, primera obra dada á luz en Zaragoza y primera en España, segun Mendez, con nombre de impresor. Aquel, como segundo apellido, vuelve á figurar en Juan Mey Flandro, impresor en Alcalá y Valencia, á mediados del siglo siguiente.

Pablo Hurus: 1485-1499. En el primero de estos años imprimió las *Epístolas y Evangelios*, traducidos por Gonzalo García de Santa María, y en el último la *Crónica de Aragon*, por Fabricio de Vagad. Algunos citan á *Juan Hurus* impresor de varios apólogos en 1489.

Leonardo Butz, Lupo Appentegger: 1500. Imprimieron con Jorge Coci *Constitutiones synodales cæsaraugustanæ per discretos et peritos viros ac fideles socios Georgium Coci, Leonardum Butz et Lupum Appentegger*, habiendo repetido Coci otra edicion en 1517.

Jorge Coci: 1500-1547. Empezó con la obra citada, y todavía reimprimió en 1546 el *Confesonario* del maestro Pedro Ciruelo que acabó á 20 de julio, y en 1547 el *Breviario* del monasterio de Sigena. Las obras más notables que dió á luz, fuera de las que hemos citado en su lugar, son el *Repertorium* de Miguel del Molino 1513, las obras de *Virgilio* en el mismo año, una coleccion de *Fueros* 1517, y las numerosas obras del maestro Gaspar Lax. Son notables por su celebridad la *Cárcel de Amor* de Diego de San Pedro 1523, y segun algunos 1516, los cuatro libros de *Amadís de Gaula* 1521, y *Las quatorce décadas* de T. Livio romanceadas por Fr. Pedro de la Vega, obra impresa á 24 de mayo de 1520, á espensas del mismo Coci, y adornada con muy regulares grabados en madera.

Pedro Hardoryn: 1528-1563. En la primera fecha imprimió *Summa parvorum logicalium* del famoso Gaspar Lax, y en la segunda *Minerva Aragoniæ* de D. Guido Morel. Imprimió tambien en 1530 una curiosa novela caballeresca del *noble y muy esforzado caballero Florindo*, hijo del buen duque Floriseo.

Pedro Bernuz: 1535-1571. En la primera fecha un *Collecorio de cirugia*, traducido por Juan Lorenzo Carnicer; en la segunda *Colloquio del pecador y el Crucifijo*, traduccion de Fr. Domingo Biota. Imprimió además entre otras obras las *Ordinaciones de Notarios* 1548, y la primera parte de los *Anales* de Zurita, 1562. En 1542 se imprimieron unas *Constitutiones synodales*, á espensas suyas y de B. Náxera, los *Fueros* 1552, *Estatutos de Zaragoza* 1548 y 1567, *Orlando* por Nicolás Espinosa 1555, y en 1566 *Promulgatio Tridentini Concilii in ædibus olim Georgi Coci, nunc Petri Bernuz.*

Juana Milian, *Viuda de Hardoryn*: 1530-1544. En la primera fecha *Historia de la doncella Teodor*; en la segunda *Recentisima et canonica descriptio*, etc.

Diego Hernandez: 1545-1546. En la primera fecha el *Tratado de Albeiteria* de Martinez Ampies, la *Celestina* y las *Cuatrocientas respuestas* á otras tantas preguntas que hizo el ilustrísimo señor D. Fadrique Enriquez, almirante de Castilla, con *quinientos proverbios* de consejos y avisos por manera de letanía,obra en verso, su autor uno «que no quiso ser nombradomás de cuanto era fraile menor;» en la segunda fecha el *Repertorio* de Andrés de Li.

Bartolome de Naxera: 1547-1572. En la primera fecha imprimió *Silva de varia leccion*, por P. Megía, y con Bernuz el *Breviario de Huesca*; en la segunda *Therapéutica* de Galeno. Tambien dió á luz las *Epístolas de Francisco Ortiz*, libro muy raro, 1552, y *Coloquios matrimoniales*, por P. Luxan

1555, obra reimpresa en 1589, creemos que por el mismo, lo cual alteraria la fecha de salida, ya incompatible con la de 1565, en que aparece su viuda, dando lugar á que se supongan dos impresores del mismo nombre.

Esteban de Naxera: 1548-1557. En la primera fecha los *Adagios* de Juan Ruiz de Bustamante; en la segunda *Opusculum clericis religiosis ac cœteris personis pernecessarium*, de D. Juan Terren. Imprimió entre otras obras la *Silva de varios romances*, 1550.

Juana Millan, *Viuda de Hernandez*: 1549. En este año imprimió los *Refranes* ya citados en otro lugar.

Agustin Millan: 1553-1562. En la primera fecha *Dichos y hechos* de Alonso V, ya impresos en Valencia y Búrgos, 1527 y 1530; en la segunda la *Historia del Marqués de Pescara* por P. Valles, costeada por el librero Miguel Suelves, alias Zapila, infanzon. Reimprimió el *Repertorium* de Miguel del Molino, 1554, y con Pedro Bernuz en el mismo año la *Historia de las Indias*, por Francisco Lopez de Gómara, cuya primera edicion se habia hecho tambien en Zaragoza el año de 1552.

Antonio Millan: 1562. Imprimió las *Rimas* de Diego de Fuentes.

Juan Millan: 1564-1577. En la primera fecha imprimió los *Cuarenta cantos peregrinos* de Alonso de Fuentes, que ya se han citado en otra parte; en la segunda la *Diana* de Montemayor. Tambien dió á luz la *Crónica de los Reyes Católicos*, recopilada por Hernando del Pulgar y adicionada por Pedro Valles, las *Hávidas* de Gerónimo Arbolanches 1566, y el *Libro del Infante D. Pedro de Portugal*, que anduvo las cuatro partidas del mundo, 1570.

Miguel de Huessa: 1562-1589. En la primera fecha imprimió *Espejo de Principes y Caballeros* (Febo y Rosicler) por

Diego Ortuñez de Calahorra, primera edicion á dos columnas; en la segunda *Victoria de Cristo*, por Bartolomé Palau. A veces se escribe Güessa y no Huessa.

VIUDA DE B. NAXERA: 1563-1571. En la primera fecha un *Cantoral* para la Semana Santa, en letra gótica, iniciales de adorno, rúbricas rojas, notas sobre pauta francesa de cuatro líneas y una lámina al principio del libro; en la segunda *Ordo Canonicorum regularium* por Juan Trullo. Nótese el anacronismo que resulta entre la fecha de 1572, en que aún imprimia Bartolomé de Naxera, y la de 1565 en que ya imprimia su viuda, y como de esta última data no debe dudarse un momento, toda vez que sirvió á Latassa para fijar la época del doctor Juan Tomás Porcell, autor del tratado sobre la peste, nos parece que para conciliar esas fechas, hay necesidad de creer que Naxera imprimió hasta 1565 ó poco antes, que por entonces empezó á hacerlo su viuda, y que las pocas obras que ya se imprimieron en adelante bajo el nombre de Naxera, ó serian en honor á este, ó de su hijo asociado con la madre.

PIERRES DE LA FLORESTA: 1568. Imprimió en este año *Don Florisel de Niquea* en fólio á dos columnas. Este impresor aparece algunas veces como autor de libros populares, segun Gayangos.

JUAN SOLER: 1576-1579. En la primera fecha *Responsum pro Sabina uxore carissima* de J. Ibando de Bardagí; en la segunda *Crónica de varios sucesos de Italia* por D. Gerónimo de Torres. Tambien imprimió Garcilaso y Boscan *á lo divino* 1577, la *Araucana* (segunda parte) 1578, y libro de *Orlando determinado* en el mismo año.

PEDRO SANCHEZ DE EZPELETA: 1574-1577. En la primera fecha *Acusationes in Verrem* por P. Simon Abril, con licencia del arzobispo; en la segunda *De Arte computi libellus* por

el maestro Miguel Berenguer. Tambien imprimió unos *Rudimentos de gramática latina* por P. Simon Abril 1576.

Domingo Portonariis de Ursino: 1578-1585. En la primera fecha los *Indices latinos de Zurita* y otros libros como *Tractatus de unitate ovilis et pastoris* por Miguel de Aniñon; en la segunda *Concordancias de fueros antiguos y modernos* por Juan Miguel Perez de Bordalba. Comunmente se lee Ursinis y no Ursino. Los diputados de Aragon hicieron traer de Salamanca esa bella imprenta (1) para que saliesen más perfectamente impresos los *Anales de Zurita* 1579-1580. Fué impresor de S. M. y del reino de Aragon, y dió á luz, como se ha dicho, *Tropheo del oro* por Blasco Pelegrin Catalan 1579 y *Crónica de los muy valientes y esforzados caualleros D. Florisel de Niquea y el fuerte Anaxartes* 1584.

Juan Alteraque: 1582-1589. En la primera fecha *Poesias concretadas* á la muerte de Ana de Austria por Miguel Berenguer; en la segunda *Institutiones Tabellionatus* por el notario José Pozuelo. Tambien publicó, en 1587, *Suma de fueros y observancias* por Ibando de Bardají y *Escolios á la prosodia de Nebrija* por Berenguer. Algunas veces se escribe Alterach y otras Altaraque.

Lorenzo y Diego Robles, hermanos: 1584-1611. En la primera fecha imprimieron la *República de Aristóteles* por Simon de Abril, la *Philografia universal* traduccion de micer Cárlos Montesa y otros tratados; en la segunda imprimió Lorenzo *Diputatio de usu Colocyntidis* por Manuel de Valderrama. Imprimieron tambien ambos la *Eneida de Virgilio* por Grego-

(1) En Salamanca imprimia Andres Portonariis, el cual dió en 1551 el libro de *Florisel de Niquea* y en 1568 la *Guía de Pecadores*, y la *Historia de la reina Sabá* por Fr. Alonso de Horozco.

rio Hernandez de Velasco, los *Escolios de Portoles* 1587 á 88 y los *Comentarios de Blancas* 1588; y Lorenzo solo, que era impresor del reino, publicó varios libros, entre ellos la tercera y cuarta parte de dichos *Escolios* 1590 y 1592, los *Anales de Zurita* segunda edicion de 1610, que está datada en el colegio de San Vicente Ferrer, *Comentarios* á los cuatro libros de *Fueros* por Ibando Bardají 1592, *De officio gubernationis seu procurationis generalis regni Aragonum*, con el mismo autor y año: *Alegationes* sobre la eleccion de Lugarteniente general del Reino, fecha en el Real Palacio de la Aljafería 1590, y la *Diana á lo divino* 1599. Tambien encontramos á Diego imprimiendo por sí solo en 1587 una *Epistola* de Micer Juan Costa. Ambos fueron impresores del Reino y Lorenzo de la Universidad. En 1591 imprimió Lorenzo, en casa del prior del Pilar, *Discurso y alegaciones* en el pleito del Virey estranjero por Pedro Luis Martinez.

Simon de Portonariis: 1585 y 1587. Dió á luz en la primera fecha *Historia del divino misterio del Santissimo Sacramento del altar que está en los Corporales de Daroca* copilada por Gaspar Miguel de la Cueva, (y en la segunda las *Inscripciones latinas* de la Sala de la Diputacion, ampliadas por Gerónimo Blancas y las *Sergas* de Esplandian. En 1586 dió á luz *Patrocinium pro inclito ac florentissimo cæsaraugustano Gymnasio* por Juan Gaspar Hortigas, obra polémica por la Universidad de Zaragozá contra la de Huesca.

Viuda de Juan de Escarrilla: 1585-1590. Imprimió en estos años la *Historia de los Corporales de Daroca* por Gaspar Miguel de la Cueva, y como sea lo único que conozcamos de la *Viuda de Juan de Escarrilla* y veamos despues á *Juan Escarrilla* de quien solo conocemos un libro de 1591 y luego á los *Herederos de Juan de Escarrilla* de quienes solo conocemos otro de 1601, resultan aquellas dos fechas al parecer

equivocadas; mas debiendo de ser ciertas sin embargo, toda vez que sirvieron cabalmente á Latassa para marcar la época de dos escritores Monsoriu y Gerónimo Brun, es lícito inferir que hubo un *de Escarrilla* cuyas impresiones desconocemos, despues su viuda, más adelante un nuevo *Escarrilla* y por fin sus herederos.

PEDRO PUIG: 1587-1590. En la primera fecha con Escarrilla, *Chrónica de Lisuarte de Grecia y Perion de Gaula, con el nacimiento del cauallero del Ardiente Espada*; en la segunda *Jurisdiccion de los Jurados de Daroca* por G. Portolés. Tambien dió *Ratos de recreacion* de L. Guicciardino traducidos por Gerónimo de Mondragon 1588 y con la Viuda de Juan de Escarrilla la *Suma de los Fueros y observancias del reino de Aragon* por Bernardino de Monsoriu 1589, obra de más de 900 páginas que ya escasea.

JUAN ESCARRILLA: 1591. Publicó *Lo más notable del cerco de Paris que hizo el duque de Nemours, gobernador de los cercados*, por Gerónimo Brun.

ALVARO DE ACOSTA: 1592. Publicó *Lunario y discurso del tiempo sobre el año de* 1592 por el doctor Victorian Zaragozano. Aunque no conocemos de él otra impresion, le tenemos no obstante, por impresor y no por librero, pues si bien este libro lleva la suscricion *en casa de Alvaro de Acosta* y no *por Alvaro de Acosta*, es muy frecuente servirse de aquella frase los impresores de aquel tiempo.

MIGUEL XIMENO SANCHEZ: 1592-1692. En la primera fecha *Collectanea ad jus canonicum* por Pedro Cenedo y *Universal y artificiosa ortografia* por Gerónimo de Mondragón; en la segunda *Ordinaciones de Calatayud* por Martin Francisco Climente. Este período de todo un siglo indica que hubo dos impresores con aquellos nombres y tal vez del uno al otro se hallen, dentro de la familia, los dos *Sanchez* que citare-

mos. Publicó tambien la primera edicion de las *Guerras civiles de Granada* por Perez de Hita 1595.

MATIAS MARES: 1594. Publicó *Lunario y repertorio de los iempos que sirve á toda la Europa* por Victorian Zaragozano. En 1587 se le vé imprimir en Bilbao el *Caballero Asisio* por Gabriel Mata, en 1583 *Orlando furioso* y en 1585 libro segundo de *Palmerin de Oliva.*

JUAN PEREZ DE VALDIVIESO: 1598-1602. Imprimió en la primera fecha á espensas de Tavanno *Decissiones civiles de la Audiencia* por Martin Monter de la Cueva, y en la segunda *Apologia de la bula de los difuntos* por D. Martin Carrillo; pero antes y despues de estas dos épocas le vemos imprimiendo en Huesca. En 1599 dió á luz el *Lazarillo de Tormes.*

MIGUEL FORTUN SANZ: 1599. Imprimió *Speculum perfecti sacerdotis christiani* por D. Martin Carrillo.

ANGELO TAVANNO: 1600-1607. En la primera fecha imprimió *Jacobi Menochii de arbitrariis judicum quæstionibus* y un sermon de San Iñigo por Fr. Martin Doyza; en la segunda *Discursos predicables* sobre los Evangelios por Fr. Diego de Murillo. Tambien imprimió *Obras de Artemidoro* 1605 y *Vida de San Braulio* por Bartolomé Llorente 1603.

HEREDEROS DE JUAN ESCARRILLA: 1601. Publicaron *Ordinaciones de la ciudad de Jaca* por D. Alonso Celdran de Alcarraz.

ALONSO RODRIGUEZ: 1601-1605. En la primera fecha *Elogios de los tres famosos varones Jaime Rey de Aragon, Fernando Cortes Marques del Valle y D. Alvaro de Bazan Marques de Santa Cruz*, por Gabriel Laso de la Vega; y en la segunda *Respuesta para el P. Dimas Sarpi,* sobre lo que ha escrito en su *Tratado del Purgatorio*, por Juan Briz Martinez. Tambien imprimió en 1604 un *Indice* de Zurita hecho por los Padres Jesuitas, y los *Emblemas morales* por Juan Orozco y Cobarrubias.

Jusepe de Altaraque: 1602. Imprimió, segun Brunet, *Libro de la linda Magalona* en cuarto.

Andres Tavanno: 1605. Imprimió *Discursos, epistolas y epigramas* de Artemidoro ó sea de Andrés Rey de Artieda.

Luis Sanchez: 1606-1611. En la primera fecha *Vota et motiva sententiæ latæ pro priore et canonicis angelicæ Ecclesiæ B. Mariæ Majoris de Pilari* por el relator D. Miguel Martinez del Villar; en la segunda *Discursos predicables* de Fr. Diego de Murillo.

Carlos Lavayen: 1606. Imprimió en este año *Declaracion de los siete Salmos penitenciales*, y con Juan de Larumbe *Consiliorum sive responsorum volumen primum* por D. Luis de Casanate. Despues se le vé imprimiendo en Pamplona, en donde el año 1615 publicó *Historia de varios reyes de Castilla y de Leon* por Fr. Prudencio de Sandoval.

Juan de Larumbe: 1606-1631. En la primera fecha la obra que acaba de citarse; en la segunda *Torneos de á pié y á caballo celebrados en las Carnestolendas de este presente año en la imperial ciudad de Zaragoza* por Martin Peiron. Tambien imprimió en 1617, y aun no sabemos si en 1604, *Romances escogidos de la Silva de varios*, en 1620 *Sumario del Concilio de Trento* por Mateo Sancho, y en 1624 *Decisiones* de Sessé tercero y cuarto libro. Vivió en la calle de la Cuchillería y no ha de confundirse con Juan Francisco Larumbe que imprimió en Huesca durante todo el segundo tercio del siglo XVII.

Juan de Lanaja y Quartanet: 1610-1638. En la primera fecha los *Anales de Aragon* por Zurita; en la segunda *Universal método de construccion y ramillete de flores latinas* por Gaspar Moles. Imprimió tambien *Quæstiones canonicæ et civiles* de Pedro Cenedo 1614, *Decisiones* de Sessé 1615, *El famoso tratado de lege régia* por P. Calixto Ramirez 1616, *Espejo de*

Principes y Caballeros, ya impreso por Güesa, 1617, *Cosmografia universal del mundo* por José Sessé 1619, *Historias eclesiásticas y seculares de Aragon* por Vincencio Blasco de Lanuza 1619 y 1622, *Anales de Aragon y Relacion del torneo de á caballo con que la imperial ciudad de Zaragoza solemnizó la venida de la Serenisima Reina de Hungria* por Bartolomé Leonardo de Argensola 1630, *Historia de San Juan de la Peña* por Juan Briz Martinez 1620, *Declaracion sumaria de la historia de Aragon* para inteligencia de su mapa por L. Leonardo 1621, *Historia apologética en los sucesos del reino de Aragon y su ciudad de Zaragoza en los años de* 1591 *y* 92 por Gonzalo de Céspedes y Meneses 1622, obra que el rey mandó recoger, *Historia de San Valero* por Martin Carrillo, *Vizcaya illustrata* 1637. Fué impresor del Reino y de la Universidad.

Lucas Sanchez: 1610. Imprimió *Historia de la Virgen de Magallon* en verso castellano por Fr. Juan Martinez, y *Vida y escelencias de la madre de Dios* por Fr. Diego Murillo.

Francisco Lanaxa: 1610. Imprimió *Historia de Nuestra Señora del Monte Santo* (en Villarluengo) por Fr. Juan Carrillo.

Pedro Cavarte: 1612-1629. En la primera fecha *Espulsion justificada de los moriscos españoles* por Fr. Gerónimo Aznar; en la segunda *Estaciones espirituales que debe hacer el peregrino cristiano*. Fué impresor del Reino 1628 y dió á luz en 1615 la *Selva de aventuras de Gerónimo de Contreras* en 4.°, y en 1617 y 1623 la segunda, tercera y cuarta parte del *Espejo de caualleros* novela caballeresca ya citada.

Alonso Taciano: 1615. Imprimió *Elogio de la muerte del rey católico D. Felipe II* por el licenciado Alonso de la Sierra.

Diego de la Torre: 1619-1640. En la primera fecha *Justa poética en defensa de la pureza de la Inmaculada Concepcion* mantenida y premiada por D. Sancho Zapata; en la se-

gunda, *Discurso sobre los baños de agua dulce*. Tambien imprimió las obras de Juan Bautista Felices, poeta no vulgar de quien trata Lope de Vega en su *Laurel de Apolo*. En 1630 se le vé imprimir en el Hospital.

PEDRO LANAJA Y QUARTANET: 1620-1624. En este año reimprimió los *Fueros* y en aquel dió á luz *Una respuesta en defensa de la Jurisdiccion real y foral del Rey Nuestro Señor* por D. Vicente Hortigas. Ocurren varias dudas acerca de los Lanajas. Juan Lanaja y Quartanet, jefe de la familia, imprimió como se ha visto en los años de 1610 á 1638 por lo menos: en la misma fecha de 1610 imprime Francisco de Lanaja, tal vez su hermano: en 1620 Pedro Lanaja y Quartanet que debió ser hermano del primero: más tarde Pedro Lanaja (sin aquel segundo apellido, pero indudablemente con el de Lamarca) desde 1637 hasta 1663, pudiendo suponerse que fuese hijo del primero y que empezase á imprimir poco antes que su padre terminára: vemos en tanto á José Lanaja y Lamarca de 1655 á 1659, unas veces con el segundo apellido y otras sin él, á quien suponemos hermano del anterior: en adelante imprimen los herederos de Pedro Lanaja y Lamarca de 1663 á 1687: imprime por fin en 1669 y 1671 un Pedro Lanaja que no puede ser el cuarto de los Lanajas, pues este terminó en 1663, época en que ya comienzan sus herederos, y que es por consiguiente, ó un nuevo individuo de la familia de impresores, ó el mismo Pedro Lanaja y Quartanet que pudo imprimir cincuenta y un años, aunque en verdad es muy poco lo que parece que salió de sus prensas.

PEDRO GEL: 1621 - 1624. En la primera fecha imprimió *Declaracion de los provechos que dan las colmenas* por Jaime Gil; en la segunda *Respuesta en derecho* al procurador general de Carmelitas descalzos en favor de los ejecutores testa-

mentarios de Diego Fecet por D. Matias de Bayetola. En la suscricion de la primera de estas obras, segun la trae Latassa, se dice «en Zaragoza por Pedro Gel, 1621, *á los Señales*, en octavo,» lo cual nos hace creer si Gel tendria su oficina en la calle de ese nombre.

Hospital de Ntra. Sra. de Gracia : 1624-1826. En la primera fecha aparece ya imprimiendo *Anales cronológicos del mundo* por D. Martin Carrillo. Algunas veces se daba á conocer el nombre del impresor como en una *Oracion fúnebre* del jesuita Manuel Hortigas «impresa en su Hospital general por Pedro Verges 1641,» otras veces añadian los impresores á sus títulos el de serlo del Hospital Real y General como Dormer en los *Anales*. Entre otras obras imprimió el Hospital *Comedias* de Terencio 1628, *Parte XXV y XXX de Comedias* de varios 1633 y 36, *Rimas* de los Argensolas 1634, *Thesaurus verborum ac phrasium* por Bartolomé Bravo, 1640, *Certamen poético* de Ntra. Sra. de Cogullada y cronológica de las imágenes de la Vírgen aparecidas en Aragon por don Francisco Andrés de Uztarroz 1644, *Escarmientos de Jacinto* por Fabio Clemente 1645, *Censura de la elocuencia* por Gonzalo Perez de Ledesma 1648, *Nápoles recuperada* poema del Príncipe de Esquilache (1) 1651. Pasado este tiempo, y con él la buena literatura, imprimió muy poco que merezca mencionarse, y en el siglo corriente lo único que ha solido dar á luz ha sido los libros de primera educacion y de gramática latina para los cuales tenia privilegio privativo y prohibitivo en Aragon, espedido á 28 de diciembre de 1755. Tambien dió á luz en los años 1817 y 18 el *Diario de Zara-*

(1) El erudito Sr. Rosell atribuye á Juan de Noort la impresion; pero este no debe ser sino el autor del grabado de la portada.

goza, que despues y por mucho tiempo, aun cuando lo continuaron Sevil y Peiro, fué á su beneficio. Algunos impresores tomaron esa imprenta por arriendo, y en los años de 1811 y 12 lo hicieron los herederos de Moreno: en este último año se llamaba, entre los del arte, la ***Imprenta de la Monja*** y ésta era Sor Luisa María Tolosana; pero ya en **1818** se denominó otra vez del Hospital y fué arrendada por los cuñados Sebastian y Val hasta el 1820 ó 21 (1) en que dejaron de pagar los 16,000 rs. del arriendo, abolidos que fueron en general los privilegios, y entonces la sirvió Sevil bajo el nombre del Hospital, hasta que D. Roque Gallifa la arrendó primero y luego la adquirió hácia 1825, si bien en 1826 todavía aparece impresa por el Hospital una ***Memoria*** sobre la preñéz de Joaquina Serrate, y posteriormente se dicen impresas algunas obras de privilegio del Hospital ***en la imprenta del mismo.***

Pedro Verges: 1625-1658. En la primera fecha imprimió ***Ordinaciones de Calatayud***, en la segunda ***Sermones cuadragesimales*** de Tomás Francés de Urrutigoyti. Imprimió tambien las ***Decisiones*** de D. Juan Cristóbal de Suelves y la ***Astrea sáfica*** de D. José Pellicer 1641, y, como ya se ha dicho, el ***Buscon*** en 1626 y las ***Poesias*** de Góngora en 1643. Publicó así mismo la ***Parte XXII de la Coleccion*** de Lope de Vega

(1) En este último año aparece impresa *en el Hospital*, sin otro nombre, *Acusacion fiscal* en la causa instruida sobre el proyecto de sustituir un Gobierno republicano al constitucional que regia, por el promotor D. Juan Asensio y Villuendas. Tambien en 1815 reimprimia un Sermon que hemos visto, cuya fecha puede sustituirse á la de 1818 que despues de buenos informes hemos consignado.

1630; y su viuda, segun un bibliógrafo, las *Novelas* del mismo autor 1649.

DIEGO DORMER: 1632-1676. En la primera fecha imprimió la *Parte XXIV de las Comedias* de Lope de Vega; en la segunda una *Flor de entremeses bailes y loas* escogidas de los mejores ingenios de España, en cuyo género dió á luz el año anterior *Vergel de entremeses y conceptos del donaire* con diferentes bailes, loas y mogigangas á costa de Francisco Martin Montero. Desde esta época aparecen ya como impresores sus herederos, pero Latassa en la corta biografía que hace de este aventajado tipógrafo consigna la fecha de 1685 á 1698, y siendo esta última del todo segura, dá motivo á suponer que ese es un nuevo Dormer. Nuestro Diego Dormer imprimió tambien *Epitome de la vida y hechos de Pedro III el Grande* por Castillo Solorzano 1639, las *Coronaciones* de Blancas, y la *Forma de celebrar Córtes en Aragon* de Martel 1641, el *Diálogo de la verdadera honra militar* por Urrea 1642, *Apologia del Cristianismo* por Tertuliano, traducida 1644, *Práctica judiciaria* del Reino de Aragon por Pedro Molinos 1648; *Citara de Apolo y Parnaso en Aragon* por Ambrosio Buendía 1650; *Parte XLIII de comedias* de diferentes autores 1650, á costa de P. Escuer; *Rimas* del Marqués de San Felices 1652; *Cátedra episcopal de Zaragaza en el templo del Salvador* por el racionero Juan de Arruego 1653; *Filosofia cortesana moralizada*, en octosílabos 1664; *Genio de la historia* por Fr. Gerónimo de San José, y el *Poema de Atalanta é Hipómenes* por el marqués de San Felices 1656; *Fueros de Aragon* 1667; *Anales é indice* de Zurita 1670 y 71, *Ramillete de sainetes escogidos* 1672, y una *Historia de los hechos de D. Juan de Austria* en el principado de Cataluña por Francisco Fabro Bremudan 1673, sin contar otras muchas obras de interés, como las relativas á la *Catedralidad de La Seo* 1653 á 58 y

una *Disertacion sobre los orígenes de Aragon* por Lope de la Casa 1656. Fué impresor de la ciudad, del Hospital y de otros *puestos respetables.*

Cristobal de Latorre: 1633-1643. En la primera fecha *Vida de Santa Waldesca* por Miguel de Ezpeleta, en la segunda *Ordinaciones de Teruel.*

Juan de Ibar: 1634-1676. En la primera fecha *Natividades de Zaragoza* repartidas en cuatro noches (con sendas comedias intercaladas) por D. Matías de Aguirre; en la segunda *Analogías del púlpito* por D. Luis Pueyo y Abadía. Imprimió tambien *Fábula de Júpiter y Europa* en décimas por D. José Zaporta 1653, *Poesías* de Alberto Diez Foncalda y entretenimiento de las *Musas* por Feniso de Latorre en el mismo año, la famosa *Coleccion de poesías y delicias de Apolo* del librero José Alfay 1654 y 1670, los *Anales del mundo* por D. Miguel de la Sierra y Lozano 1659 y por D. Cárlos Martel 1662, *Laurel de entremeses varios*, á costa de Jusepe Galvez 1660 y ya antes en el mismo género y á costa del mismo, *Teatro poético* repartido en veintiun entremeses 1658, *Clases poéticas* por Lopez de Urrea 1663, *Eustorgio y Clorilene* por Suarez de Mendoza y Figueroa 1665, y una *Retórica sagrada* de don Francisco Ameyugo 1670. Este Ibar debe ser el Juan Sanz de Ibar que en 1672 imprimió, segun D. Tomás Muñoz, una *Disertacion histórica* de la pátria del invencible mártir San Lorenzo por el doctor D. Diego Vicente de Vidania. Tuvo su establecimiento en la calle de la Cuchillería.

María de la Torre: 1634. En este año dió á luz *Reparo á los errores de la navegacion española* por D. Pedro Porter y Casanate.

Pedro Lanaja y Lamarca: 1637-1663. En la primera fecha *Lágrimas de la nobleza virtuosa* por la condesa de Aranda; en la segunda *Vida de San Benito* por Fr. Miguel Ramon Zapa-

ter, si bien el señor D. Tomás Muñoz supone ya imprimiendo á los herederos en 1659. También imprimió en 1646, á costa de Pedro y Tomás Alfay hermanos, *Tesoro de la lengua latina y española* por Gaspar Moles y por cierto con los apellidos invertidos. Fué impresor del Reino y de la Universidad.

Domingo Puyada: 1639-1661. En la primera fecha *De statu persecutionis japonicæ* por el jesuita Martin de Lanaja; en la segunda *Tractatus contra noxia et feralia spectacula agitationis taurorum* por el mismo.

Bernardo Nogues: 1646-1664. En ambas fechas *Universidad de amor* y *Escuelas de interés*, verdades soñadas ó sueño verdadero al pedir de las mujeres, de autor anónimo, cuya segunda parte escribió D. Juan Francisco Andrés de Uztarroz. Nos inclinamos á creer que aquellas dos no son sino una sola y misma fecha.

Juan Nogues: 1650-1651. Imprimió en la primera fecha *Origen y estado* del colegio de notarios del número de la ciudad de Zaragoza por Juan Gil Calvete, y en la segunda una estensa *Carta* sobre lo sucedido en Cataluña desde el 15 de enero hasta el 8 de marzo de aquel año: en 1652 vemos á un Juan Nogués (que debe ser el mismo) imprimiendo «en el monasterio de San Juan de la Peña» un libro de su abad Francisco de Blasco Lanuza titulado *Patrocinio de ángeles y combate de demonios*, folio, 1186 páginas sin los índices.

Diego Puyada: 1653. *Carta en tercetos* sobre las historias de las VV. Gerónima y Feliciana por D. Manuel de Salinas.

Miguel de Luna: 1653-1662. En la primera época *Contra la peste del vicio* por Tomás Frances de Urrutigoyti; en la segunda *Tratado de la misericordia grande de Dios* por Juan Antonio Xarque y otras obras: en 1654 imprimió las *Poesías* de José Navarro. Fué impresor de la ciudad y del hospital.

Jose Lanaja y Lamarca: 1655-1659. En la primera fecha *Question de la oracion mental y vocal* por el licenciado Ambrosio de Salaverría; en la segunda *Vida de la madre Francisca* del Santísimo Sacramento.

Agustin Verges: 1662-1681. En la primera fecha *Cister militante en la campaña de la Iglesia contra la sarracena furia* por Miguel B. Zapater; en la segunda *Relacion de la festiva celebridad* con que se inauguró la fábrica de nuestra Señora del Pilar. Tuvo su oficina en la calle de la Cuchillería.

Herederos de P. Lanaja y Lamarca: 1663-1687. Eu la primera fecha *Continuacion de los Anales de Argensola* por Juan Francisco Andrés y Miguel Ramon Zapater: en la segunda *Vida de Sor Martina de los Angeles* por Andrés de Maya y Salaverría. Publicaron tambien los *Anales de Zurita* en 1669 y 1670, los de Sayas 1666 y la *Defensa histórica* del reino de Sobrarbe por Fr. Domingo Larripa 1675 por Lanuza. Muñoz, como ya hemos indicado, los supone imprimiendo en 1659 *Fundacion del convento de San José*. Fueron impresores del Reino y Universidad.

Pascual Bueno: 1663-1725. En la primera fecha *Cursus integer philosophicus* por Fr. Jacinto Hernandez de la Torre; en la segunda *Oracion fúnebre* en las exequias del general de la Merced, pues no nos atrevemos á admitir la fecha de 1770 en la *Columna de luz que por el desierto de los Pirineos guia á los devotos de San Victorian*, su autor Fr. Joseph de las Heras, cuya obra citada por el señor Muñoz como de Pascual Bueno (Buerco dice por error tipográfico) daria demasiado largo período á ese impresor. Imprimió tambien *Aula de Dios, Cartuja real de Zaragoza* en verso 1679, *Corona Real* del Pirineo por Domingo Larripa 1686 *Historia del cardenal Cisneros* traducida de Flechier por D. Miguel Franco de Villalba 1696, *Fortuna varia del soldado Pindaro* en el mismo

año, *Anales de Aragon* por Panzano 1705, *Flores del Parnaso* hácia 1709, *Políticas ceremonias de la ciudad de Zaragoza* por Lamberto Vidal 1717. Fué impresor del Reino, del Hospital, del rey, de la ciudad, del arzobispo, de la real Chancillería y del santo Tribunal.

VIUDA DE MIGUEL LUNA: 1663-1665. En la primera fecha *Romances de diversos autores*, en la segunda *Sermon de honras* de Felipe IV por Jaime Juan Gallinat.

PEDRO XIMENO: 1666. A este año refiere Latassa una edicion de la *Historia de nuestra Señora de Escabués en Hecho*, citada tambien por D. Tomás Muñoz aunque con la errata de imprenta de llamarle Pedro Gimenez.

MANUEL ROMAN: 1668-1712. En la primera fecha *Lira poética* del licenciado Vicente Sanchez (1); en la segunda se vé ya imprimir á los herederos de D. Manuel Roman, si bien con el nombre de este (que suponemos impresor distinto) se conocen publicaciones de los años 1713 á 1725. El primero de los Roman fué impresor de la Universidad y dió además á luz *Ocios morales* por Félix Lucio de Espinosa 1693 y *Tirocinium* de Gil Custodio Lissa 1703, *Cursus philosophicus* por Antonio Iribarren 1699 á 1701 en cuatro volúmenes y *Ramillete poético* de D. José Tafalla y Negrete 1706.

---

(1) Aunque la edicion que de esta obra hemos visto lleva la fecha de 1688 lo cual podría inducir á suponer que la de 1668 asignada por Latassa era una fácil errata de imprenta, sin embargo hemos respetado esa última por lo que añade dicho autor de haber tomado Alfay un romance de Sanchez para sus *Delicias de Apolo* impresas en 1670. Si se desechára la data de 1668, entonces habria de empezar Roman en 1687 con la *Historia de Nuestra Señora de Magallon en Leciñena*, que es la más antigua de las impresiones suyas que han llegado á nuestra noticia.

PEDRO LANAJA: 1669-1671. En la primera fecha *Oracion académica* del jesuita Orencio Ardanuy, en la segunda *De venatione* por D. Miguel Marta Gomez de Mendoza.

DIEGO LARUMBE: 1671-1717. En la primera fecha *Memoriale sacrum in favorem misticæ civitatis* por Juan Francisco Perez Lopez; en la segunda *Panegírico de Santa Emerenciana* por Fr. José Ximeno. En 1700 dió á luz *Vida de D. Martin García obispo de Barcelona*, por José Antonio Hebrera, en la imprenta de Domingo Gascon. Fué impresor de la casa de Ganaderos (1717).

HEREDEROS DE AGUSTIN VERGES: 1673-1680. En la primera fecha un tratado sobre *Cirugía* de D. José de Estiche; en la segunda *Milagros de Nuestra Señora del Pilar* por D. José Félix de Amada.

ANDRES VERGES: 1674-1676. En la primera fecha *Escuela del corazon* por D. Pedro Ximeno, en la segunda continuaba imprimiendo.

HEREDEROS DE DIEGO DORMER: 1676-1698. En la primera fecha *Discurso histórico-foral-jurídico-político*, en órden al juramento que los señores Reyes de Aragon deben prestar; en la segunda *Constituciones sinodales* del obispado de Barbastro. Imprimieron además *Jardin de la elocuencia* por Hebrera sin fecha, *Progresos de la historia en el Reino de Aragon* por Juan Francisco Andrés de Uztarroz 1680, *Inscripciones latinas de los Reyes de Aragon* por Martin Carrillo, *Enmiendas á las crónicas de los reyes de Castilla* por Zurita y *Discursos varios de historia* por Dormer, todas tres en 1683; *Corona Real del Pirineo* por Larripa 1685, y *Anales de Aragon* por Dormer 1697. Fueron impresores de la ciudad y dieron tambien á luz pero sin fecha *Entremeses varios*.

HEREDEROS DE JUAN IBAR: 1676-1678. En la primera fecha varias obras, entre ellas un *Discurso histórico eclesiástico* en

defensa de la tradicion con que la iglesia de Huesca venera por Santo natural hijo suyo á San Lorenzo, y una *Vida de Sor Maria Josepha de Jesus* por el jesuita José Andrés; en la segunda *Nuevo Via Crucis* por Tomás Frances de Urrutigoyti.

Domingo Gascon: 1680-1701. En la primera fecha *Vidas de santos de la órden del Cármen* por José Boneta; en la segunda *Historia de San Gaudioso* por José Antonio de Hebrera y *Oracion fúnebre en las exequias de Cárlos II.* Tambien imprimió *Epistolas familiares* de Ciceron 1693, y antes *Thesaurus hispano-latinus* 1688, cuya obra de Bartolomé Bravo habia impreso Dormer 1671. En su oficina aparece imprimiendo en 1698 y 1700 *Diego Larumbe.* Fué infanzon é impresor del Hospital. Latassa induce á error citando á un *Diego Gascon* como impresor de la *Vida de San Pedro Arbués* por Gracian de Salaverte, pero quien imprimó esa obra fué Domingo Gascon.

Gabriel Colomer: 1680-1692. En la primera fecha *Tres tratados de la Virgen Madre de Dios* por D. Juan Loriente; en la segunda *Panegirico de San Medardo* por Fr. Tomás Samartin.

Pascasio Bueno: 1681-1715. Debe de ser otro que Pascual, aunque contemporáneo, toda vez que en la primera fecha imprimió un *Tratado sobre comandas y depósitos* por Juan Francisco de Cuenca; en la segunda *Cursus philosophicus* de Juan Villalba y en 1692 *Lucerna mistica* de José Lopez Ezquerra. Fué impresor del Reino.

Gaspar Tomas Martinez: 1682-1706. En la primera fecha un *Epitalamio* de D. Nicolás García de Londoño; en la segunda con Diego Larumbe *El hombre es la mejor y peor criatura que hay fuera de la Omnipotencia* por Fr. Tomás Pueyo y Abadía. Suponemos ser el mismo impresor el *Tomás Gaspar Martinez* que aparece imprimiendo alguna vez en la misma

época, así como el *Tomás Martinez* que dió á luz en 1705 *Los Gritos del infierno* de D. José Boneta, el *Gaspar Martinez* de la *Vida de Duns Schoto* por Juan Francisco Perez 1683 y el *Juan Gaspar Martinez* que publicó *Oracion evángélica de San Valero* por Fr. Juan Gracian y Salaverte.

Jose Vicente Mola: 1692. Esta sola vez le vemos citado imprimiendo con Gabriel Colomer el *Panegirico de San Medardo*.

Jose Malo: 1693. Tampoco hemos visto citada otra edicion sino el *Memorial de Jesus* por Juan Loriente, lo cual puede dar márgen á creer si fué uno con el anterior cuyos apellidos son anagramáticos.

Jaime de Bordazar: 1693. No tenemos de él otra noticia sino la *Oracion panegirica de Santa Catalina* de Fr. Miguel de Salas.

Jaime Magallon: 1693-1706. En la primera fecha imprimió *Mappa subtilis seu speculum scoticum* por Fr. Gerónimo Lorte; en la segunda *Historia de Fr. Pedro del Portillo* por Fr. Juan de Villalba. Tambien publicó entre otras obras *Cathedra moral de Santo Tomás* 1698.

Francisco Revilla: 1698-1768. En la primera fecha *Epitome de ceremonias sagradas para el coro* por D. Gerónimo Cubero y *Disertacion del martirio de Santo Dominguito de Val* por Diego José Dormer; en la segunda *Pronóstico general para el año bisiesto de* 1768 por D. Enrique Celada. Tambien imprimió entre otras obras la *Poética de Luzan* 1737 y la *Gaceta de Zaragoza* en 1733. El período es demasiado estenso, pero no pudiendo dudarse de la última fecha y apareciendo impresiones no interrumpidas bajo el mismo nombre, no hemos creido prudente descargarle algunos años para aplicarlos á *Francisco Tomás Revilla*, impresor contemporáneo de quien trataremos en su lugar. Fué impresor de la ciudad y de la

Inquisicion de Aragon, y tenia su oficina en la calle de San Lorenzo.

JUAN TOMAS LE LISSA: 1698. No tenemos noticia de otra publicacion que la del *Galateó cristiano, moral y sagrado*, obra en prosa y verso de D. Juan Blasco y Sanchez; y aunque el no presentarse otras impresiones de aquel y el decirse en la suscricion *dado á luz por J. T. de Lissa* pueden inclinar á creer que fuese editor más bien que impresor, todavía le hemos considerado en esta segunda clase, tanto por carecer del tratamiento de *Don* tan comun ya en aquel tiempo, como porque suponemos que tampoco era librero, circunstancia que probablemente se hubiera espresado, añadiendo que la impresion se habia hecho á sus espensas ó á su costa.

PEDRO CARRERAS: 1701-1729. En la primera fecha, en union con Manuel Roman, *Nicetas ó la incontinencia vencida*-traduccion sobre el jesuita Drexelio por D. José Martinez del Villar; en la segunda *Visita de enfermos y ejercicio santo de ayudar á bien morir* por Fr. Antonio Arbiol, tercera edicion en octavo. Tambien imprimió tercer tomo del *Curso cuadragesimal* de Fr. Eusebio Blasco 1727 cuyos dos primeros habia impreso Roman en 1718.

JUAN MAGALLON: 1702. Publicó un libro de *Albeitería* de Miguel de Paracuellos.

UNIVERSIDAD: 1712-1747. En la primera fecha *Lunario* para 1712 por el licenciado Martin Alonso: en la segunda *Minerva llorosa* en la muerte de Felipe V por D. Manuel Vicente Aramburu. Aunque lo comun era que los impresores de la Universidad publicasen las obras con su nombre propio, tambien otras veces se suscribia en la *imprenta de la Universidad*, la cual, cuando se dió á luz la primera de las dos obras citadas, se hallaba en la calle del Sepulcro, y

cuando se dió la segunda se hallaba refundida en la imprenta real.

Herederos de Manuel Roman: 1712-1739. En la primera fecha *Sermon de la Natividad de Nuestra Señora* por D. Baltasar Vicente de Vera: en la segunda *Alegacion histórica sobre la devocion del Rosario* por Tomás Madalena. Eran impresores de la santa iglesia metropolitana y de la Universidad en 1717 y 18, en cuya última fecha imprimieron en dos tomos *Arbol de la vida.* Tambien imprimieron *Aliento fervoroso, respiracion festiva, voz sonora con que la Universidad* etc. (*celebra el santo rezo de la Virgen del Pilar*) por Madalena 1724.

Manuel Roman II: 1713-1725. En la primera la *Cordera del mejor pastor* por Madalena; en la segunda *Tesoro de vivos y limosnero del Purgatorio* por Jaime Baron. Fué impresor de la Universidad y tuvo su oficina en la calle del Sepulcro. Imprimió además *Ramillete poético* de D. José Tafalla Negrete.

Herederos de Diego Larumbe: 1720-1725. En la primera *Sermon en la traslacion del Sacramento al nuevo templo de San Jnan de los Panetes* por Fr. Cayetano Royo y Tabuenca; en la segunda *Panegírico á la Concepcion* por el jesuita Fernandez Treviño.

Jose Revilla: 1720-1745. Publicó en la primera fecha (entre otras obras) *Geometria y trazos pertenecientes al oficio de sastre* por Juan de Albayceta, impreso con figuras en forma prolongada; en la segunda un *Panegírico á Santo Tomás.*

Jose Fort: 1721-1771. En la primera fecha *Apología de la antigüedad del templo é imágen de Nuestra Señora del Pilar* por Sebastian Vililla; en la segunda *Noticia de Santa Bárbara* por Fr. José Ventura. Tambien imprimió *Remedio para no pecar un cristiano* por D. Miguel Lorenzo Frias que murió en 1704, y una *Novena de Nuestra Señora del Tremedal* que se supone de 1790; pero no nos atrevemos á admitir ambas

fechas que producirian un período de ochenta y seis años. En 1739 dió á luz *Aragon reino de Cristo y dote de María Santísima* por Faci, cuyo segundo tomo imprimió Moreno en 1750. Del mismo Faci imprimió en 1758 *Santuarios del Valle de Aran*; y de Lorenzo Santayana Bustillo *Los Magistrados y Tribunales de España, su origen, instituto* etc., 1751.

Miguel Cervera: 1723. Está en el mismo caso que Juan Tomás Lissa, cuya obra reimprimió, y son aplicables á él cuantas observaciones hicimos sobre este.

D. Luis de Cueto: 1724-1783. En la primera fecha *Relacion de fiestas por la concesion del rezo*, etc.; en la segunda *Oracion panegírica en la dedicacion de la nueva parroquial de Alcolea* por D. Joaquin Regales. En 1739 se imprimieron unas *Constituciones sinodales* de Huesca, en la *imprenta real de Luis de Cueto*. En 1777 publicó los *Estatutos* de la Sociedad económica aragonesa, titulándose impresor del Rey nuestro señor. En 1735 y 36 publicó la *Gaceta de Zaragoza.*

Pedro Gimenez: 1727-1732. En la primera fecha imprimió *Compilatio fororum atque observantiarum* por Diego Franco de Villalba, *Didascalia evangélica y cuadragesimal* por Juan de Esquirol y un *Tratado de confesion* por Fr. Antonio Arbiol; en la segunda *Escrutinio médico* ó medicina esperimentada por D. Francisco Suarez de la Ribera y *Oracion panegírica á la Purísima Concepcion* por Juan Crisóstomo Benito de Oloriz. Tuvo su imprenta en la calle de las Danzas.

Miguel Montañes: 1728-1730. En la primera *De sintaxi* por Agustin Arnalda; en la segunda un *Tratado gramatical* del padre Agustin de San Juan Bautista y *Sacro novendial* de la Sagrada Familia por Diego Lamana.

Imprenta Real: 1729-1857. En aquel año imprimió *Capitulaciones* para la fábrica del pretil del Ebro por D. Lamberto Vidal; en 1730 *Recopilacion* de las cédulas dirigidas

á Zaragoza por Felipe V para el nuevo establecimiento de su gobierno, titulándose tambien entonces *Imprenta de la ciudad*; en 1734 *Tirocinio latino* por José del Rey; de 1737 á 1743 aunque interrumpidamente la *Gaceta de Zaragoza*; en 1740 *Discurso del oficio del Bayle general en Aragon* por don Gerónimo Gimenez de Aragües; en 1766 *Relacion del tumulto de Zaragoza* por D. Tomás Sebastian y Latre y (con el nombre de imprenta del Rey N. S.) *Historia de la Capilla de Nuestra Señora del Pilar* por D. Manuel Vicente Aramburu; en 1769 *Clarin sonoro de la fama* por D. Tomás Fermin de Lezaun; en 1772 *Ensayo sobre el teatro español* por D. Tomás Sebastian y Latre, en 1789 *Sumario de la historia eclesiástica* por el P. Isla, en 1796 *Ilustracion á los cuatro procesos forales* por Juan Francisco Larripa, en 1829 *Práctica de comerciantes* por D. G. T. y V. del comercio, en 1823 *Testimonio de las actas de Córtes de* 1789, en 1834 *Fé de erratas y correcciones* á la historia de los dos sitios de Zaragoza de D. Agustin Alcayde por el coronel D. Fernando García Marin, en 1836 *Ensayo de un diccionario aragonés-castellano* por D. Mariano Peralta, en 1839 los primeros números del periódico literario *La Aurora*; posteriormente, bajo la regencia de Basilio Alcañiz y en combinacion con Domingo Ruiz, de Logroño, una *Biblioteca general* (1) notable por su baratura y popularidad. Esta imprenta tuvo varios regentes ó directores, entre ellos Ramon Alvarez por los años 1817 á 1830. En 1747 era á la vez imprenta de la Universidad y de la Inquisicion; habiendo estado situada algun tiempo en la calle del Sepulcro y en nuestros dias en la del Temple. Ha impreso

---

(1) A esta biblioteca pertenecen las obras de *Jovellanos* que se imprimieron en Zaragoza aunque aparecen en Logroño.

constantemente el *Boletin oficial de la provincia* desde 1833, menos en los años 1846 y 47 (Juste), 1858 (Comercio á cargo de Castro) y 1856 hasta el dia (Antonio Gallifa) pudiendo decirse que dejó de figurar como tal imprenta en 1857, habiendo quedado á nombre de Ventura. En 6 de agosto de 1836 cambió su antiguo nombre por el de *Imprenta nacional.*

Juan Malo: 1732-1742. En la primera fecha imprimió *Ofrecimiento á Dios N. S. de todas las obras* por D. José Morlanés; en la segunda *El cristiano reformado* por Antonio Arbiol. Imprimió tambien *Métrica historia sagrada, profana y general del mundo* por D. Bartolomé Rebolledo de Palafox, marqués de Lazan 1734; *Origen y antigüedades del subterráneo de las Santas Masas* (despues de Santa Engracia) por Leon Benito Marton 1737; *Manual de confesores* cuarta edicion 1741 y otros. En 1733 imprimia la *Gaceta de Zaragoza* en la imprenta del Hospital.

Herederos de Pedro Ximenez: 1733. Imprimieron *Penitencia de Santo Domingo* por Fr. Jaime Baron. Latassa da noticia de una *Oracion evangélica* de Fr. Cayetano Royo, impresor en 1723, fecha que es al parecer incompatible con las señaladas á Ximenez.

Francisco Moreno: 1731-1780. En la primera fecha imprimió el *Gran Piscator de Aragon* para 1735 por D. Bartolome Serena; en la segunda una *Oracion de Santiago el Mayor* por Fr. Ramon de Huesca. Imprimió tambien *Gaceta de Zaragoza* en varios períodos desde 1741 hasta 1745, *Gobierno de los pueblos de España* 1742, *Carta latina* de Luzan á los PP. de Trevoux sobre las cosas literarias de España 1743, *De vera identitate legali* por Manuel Vicente Aramburu 1753, *Ciceronis epistolæ* y los *Diálogos de Luis Vives* 1765, *De officiis* 1767, *Memorias literarias de Zaragoza* por D. Inocencio

Camon 1768, *Medicinæ compendium theorico practicum, hipocratico, galenico, chimicum* por D. Gaspar Romeo 1776, *Exámen teológico moral* sobre los teatros de España por Fr. Miguel Lopez en el mismo año, y *Relacion del incendio del coliseo* por Sebastian y Latre 1779. El erudito señor Muñoz y Torrero cita de una obra sobre fundacion del monasterio de Beruela dos ediciones hechas por Moreno una en 1764 y otra en 1784, cuando aparece imprimiendo su viuda segun Latassa. Él debió de morir en 1781 y su viuda no aparece en los cabreos del Ayuntamiento hasta 1782. Fué impresor del señor arzobispo y tuvo su imprenta en la plaza de La Seo y en la calle de la Cuchillería.

Antonio Manuel Lafuente: 1738-1741. Desde 2 de diciembre de la primera fecha hasta 28 de noviembre de la segunda imprimió la *Gaceta de Zaragoza* en la calle de las Danzas.

Viuda de Juan Malo: 1742. *Estatutos municipales* de la observancia de San Francisco por Fr. Gerónimo García.

Herederos de Juan Malo: 1743-1745. En la primera fecha *Compilatio fororum* por D. Diego Franco de Villalba, en 1744 *Géneros y pretéritos de Antonio Nebrija* por don José del Rey y en 1745 la *Gaceta de Zaragoza*; pero Latassa cita una *Disertacion sobre el fósforo estraño de las carnes luminosas* por Miguel Alloza que floreció en 1700. Tambien aparece impresa en 1784 por Juan Malo impresor del hospital una *Métrica histórico-sagrada.*

Francisco Tomas Revilla: 1744-1753. En la primera fecha *Oracion historial y panegírica* de los Corporales de Daroca por D. Miguel Arpa de Bernabé; en la segunda *Vida de N. P. San Alberto de Sicilia* escrita á ruegos de Santa Teresa por Diego Yangüas y publicada por Roque Alberto Faci: á veces imprimió con el solo nombre de Tomás (1746) y hay

tambien alguna impresion de *Juan Francisco Revilla* (1745) que suponemos ser el anterior.

JULIANA DESTRE, *Viuda de Fort*: 1770-1777. En la primera fecha *Novenario de San Judas* por Fr. Tomás Navarro, en la segunda *Sermon fúnebre* en las exequias del arzobispo Saenz de Buruaga por Fr. Antonio Espinosa.

MARIANO DESTRE: 1773. Imprimió en este año *Novena de San José* por Fr. Roque Alberto Faci.

ANTONIO HERAS: 1780-1800. En la primera fecha dos *Eglogas* del P. Basilio Boggiero ilustre Escolapio á quien asesinaron indignamente los franceses cuando ocuparon á Zaragoza; en la segunda todavía era contribuyente como impresor, sucediéndole en 1801 Medardo, si bien este ya era impresor desde 1782. Algunas veces escribia Lasheras.

BLAS MIEDES: 1780-1786. En la primera fecha *Discurso sobre las ventajas que puede conseguir la industria en Aragon* con la nueva ampliacion de puertos para el comercio de América por D. Antonio Arteta; en la segunda *Historia de la epidemia de Barbastro en* 1784 por D. Antonio de Ased y Latorre, y *Respuesta* de Lampillas á Tiraboschi. Imprimió tambien por cuenta de la Sociedad aragonesa de Amigos del Pais, cuya impresor era, *Rudimentos* de aritmética, álgebra y dinámica por el coronel D. Jaime Conde 1781 y 82; el famoso *Ensayo histórico-apologético de la literatura española* por el abate Lampillas, traduccion de doña Josefa Amar y Borbon; 1782 el *Predio rústico de Vaniere* libro I y II 1784. Los libros del Ayuntamiento de Zaragoza continúan á Miedes hasta 1788, entrando su viuda en el siguiente, pero no es esta la única vez que están en contradiccion con las impresiones indudables.

VIUDA DE FRANCISCO MORENO: 1782-1794. En la primera fecha *Pastoral* en que el obispo de Barbastro anunció el es-

tablecimiento de la casa de Misericordia y exhortó á la limosna; de 1787 á á 1792 imprimió la *Gaceta de Zaragoza*, y en 1793 *Retórica filosófica ó principios de la verdadera elocuencia* por Traggia.

MEDARDO HERAS: 1782-1842. En aquel año imprimia *Historia de Nuestra Señora de la Victoria* por D. Antonio Faustino Cabero, en 1788 *Tyrocinium jurisprudentiæ* por Gil Custodio Lissa, en 1796 la *Bilblioteca antigua de Latassa*, en 1800 *Carta de un aragonés aficionado á las antigüedades de su reino* por Fr. Andrés Casaus, en 1801 *Elogio fúnebre de Pignatelli* por D. Juan Agustin García, en 1813 *Oficio de la Semana Santa* por el doctor Joaquin Lorenzo Villanueva. Imprimió tambien el *Semanario de Zaragoza* (tres tomos, 1798 y 99), las *Aventuras de Aristonoo*, el *Gil Blas*, el *Hombre feliz*, *De consortibus* por Gerónimo Portoles, sin año, el *Diario de Zaragoza* en 1797, y clandestinamente las *Ruinas*, el *Contrato social*, la *Moral universal*, etc.

JUAN IBAÑEZ: 1784-1795. En la primera fecha una *Oracion gratulatoria* de Fr. José Antonio Anzano, en la segunda una *Conmemoratoria á la Virgen del Cármen* por Fr. Manuel de Santa Isabel.

VIUDA DE BLAS MIEDES: 1787-1790. En la primera fecha *Manual cristiano* de D. José Escartin; en la segunda *Disertacion latina* de D. José Chueca. Tambien imprimió, en 1788, la continuacion del *Predio rústico* de Jacobo Vaniere traducido en verso por D. Juan Francisco Calvo, que habia empezado á publicar Blas Miedes en 1784.

D. ESTEBAN JOSE DE ARA: 1772-1792. En la primera fecha era ya impresor y en la segunda dejó de serlo. En 1788 imprimió la *Nueva instruccion para colmeneros* por D. Isidro Enguita, titulándose *Teniente de impresor real*: en 1772 y 73 era administrador de la real imprenta.

Imprenta de la Sociedad economica: 1785. Hay un folleto sobre el *Cultivo de las olivas* con aquella suscricion, si bien era lo más comun el que imprimiese á nombre de la Sociedad el impresor á quien ésta concedia ese título.

Francisco Magallon: 1789-1831. Imprimió en aquel año la continuacion del *Predio rústico* ó sean los libros VII al X, cuya obra continuaba en 1794 hasta el XVI. Tambien publicó la magnífica *Descripcion de los canales imperial de Aragon y real de Tauste* por el conde de Sástago 1796, obra maestra de tipografía á la cual dió tinta por su mano el mismo Magallon; *Historia de la economía política de Aragon* por D. Ignacio Jordan de Asso 1798, *Historia de la provincia de Aragon Orden de Predicadores* de 1808 á 1818 por Mariano Rais y Luis Navarro 1819, *Sermones de Juan Bautista Beauvais* (en dos volúmenes) 1826-1827, y *Poesías epigramatarias de Crespo* 1826. Tuvo su establecimiento en las Piedras del Coso frente al Seminario, cuya esplosion lo arruinó en el pavoroso dia 27 de junio de 1808; despues se trasladó á la calle del Sepulcro, en donde ya imprimia el año 1814, y luego á la de la Vírgen del Rosario en que ha continuado la imprenta bajo sus herederos. En 1814 imprimió con los de Cueto y en 1815 en la imprenta real, segun los cabreos del Ayuntamiento.

Mariano Miedes (y Trasinete): 1793-1830. En aquella fecha imprimió un *Panegírico de San Voto y San Félix* por D. Joaquin Mazod, en 1794 *De libris guibusdam hispanorum rarioribus* por D. Ignacio de Asso, en 1796 *Elogio de Palomeque*, en 1797 las *Poesías de Mor de Fuentes* y la *Inaugural de las cátedras de botánica y química* por Echandía, en ese año y el siguiente *Diario de Zaragoza*, en 1800 *Medallas antiguas* de la real Sociedad aragonesa por D. Vicente Requeno, en 1801 *Arte de hablar desde lejos* por D. Joaquin Olles, en 1801

y 1802 *Gaceta de Zaragoza*, en 1803 *A. Prudentii Carmina*, en 1814 *Manifiesto del vecindario, producciones y cargas de Aragon* por Antonio Plano, en 1819. *Memoria sobre el Santuario de los innumerables Mártires de Zaragoza* por D. Vicente del Campo, en 1820 *Agravios en el reparto de la contribucion de Aragon* por Antonio Plana, en 1823 *Reglamento de Audiencias*. Fué impresor de la ciudad, del cabildo, de la contribucion, de la Sociedad económica y del General. En el memorable segundo sitio de Zaragoza tuvo á su cargo las Gacetas estraordinarias y los bandos.

Viuda de Ara: 1793-1798. Estas fechas se deducen de los libros municipales, pero ninguna obra notable registra de este impresor la bibliografía.

Herederos de Francisco Moreno: 1795-1812. Aunque Latassa cita una *Glosa del dies iræ* de D. Pascual Lapuerta que floreció en 1801 y cuya obra no hemos visto, y aunque, por no indicar año sino la imprenta de la Viuda de Moreno, pudiera deducirse que aquella era la fecha de la impresion, toda vez que de ese autor no produce ni más fecha ni más obras, tenemos sin embargo por seguro que solo imprimió hasta 1794 y que en el siguiente imprimian ya sus herederos. En 1801 dieron á luz *Apología* de algunos escritores sobre el antiguo reino de Sobrarbe, sus fundadores y los de Jaca, escrita en 1795 por Antonio de Enaguila. De 1801 á 1807, con algun intervalo y bajo el nombre de Herederos de la viuda de Moreno y á costa y beneficio del Hospital, la *Gaceta de Zaragoza*. En los años 1811 y 12 fueron arrendadores del hospital. Tambien fueron impresores de la policía.

Pascual Ibañez: 1795-1838. Nada notable imprimió. Tuvo su establecimiento en la calle de la Platería, y su yerno D. Domingo Ascaso, que no llegó á imprimir, lo vendió á varios, principalmente á Juste.

Antonio, Jose y Leonardo Alcrudo: 1798-1810. El primero aparece como impresor de 1798 á 1803, los otros dos se presentan juntos imprimiendo en 1802 y 1806 el *Diario de Zaragoza*, Leonardo figura solo imprimiendo el *Diario* en la primera fecha.

Imprenta del Seminario: 1798. En este año dió *Situacion de la antigua Osicerca.*

Luis Cheret: 1798. En este año aparece imprimiendo el *Diario de Zaragoza.*

Miguel Sebastian y Monge: 1798. Nada notable dió á luz en su corta época de impresor.

Andres Sebastian y Monge: 1799-1826. En 1811 imprimió la *Pressa di Tarragona* poema, en 1813 *Oda á Wellington*, en 1814 *Historia de la Virgen de Magallon* venerada en Leciñena, en 1820 el *Diario de Zaragoza* (en la calle Mayor), en 1822 *Pastorales del arzobispo de Zaragoza*, en 1823 el importante *Diccionario de Tudela* de D. José Yangüas, rehecho para acomodarse á la censura en 1828. Fué impresor del rey (1812) y produjo sobre todo en 1813 y 14 muchos sermones y otros opúsculos.

Luis Cueto: 1804-1821. Aparece ya como impresor en aquella fecha y en esta reimprimió un *Discurso* sobre la Suprema Junta central de conspiradores contra el sistema constitucional. En 1820 dió á luz tres curiosos folletos, á saber, *Discurso sobre la abolicion de diezmos y primicias* por Antonio Plana, el *Aragonés rancio* por I. M. en dos partes ó números, *Origen y progresos del derecho público en Aragon* por Mariano Villa. Estuvo al frente de la imprenta real y tenia su oficina en la casa llamada del Comercio.

Junta Superior de Aragon: 1813-1814. Hácia estos años se dispuso una imprenta volante de campaña bajo la regencia de D. Miguel Frauca, quien quedó con ella despues de

la guerra en el edificio de la Diputacion que hoy sirve de cárcel municipal.

Herederos de Cueto: 1814-1826. Nada notable imprimieron.

Miguel Frauca: 1815-1834. Continuó con la imprenta de la plaza del Reino y fué impresor del Capitan General. En 1817 se imprimieron *Ordenanzas de la casa de Ganaderos de Zaragoza*, en la *imprenta de que es regente Miguel Frauca.*

Jose Val: 1817-1847. En la primera fecha aparece imprimiendo con su cuñado Andrés Sebastian (calle Mayor 163) hasta 1826, siendo ambos impresores del arzobispo y del calendario, y habiendo tomado por arriendo la imprenta del Hospital en 16,000 rs.; en 1828 imprimió con la viuda de aquel, y de 1829 á 1847 solo. En 1837 imprimió *Observaciones sobre los diezmos*, en 1840 un periódico literario titulado *La Biblioteca.* Le sucedió Molina cuando él se trasladó á las Provincias Vascongadas.

Ramon Alvarez: 1817-1845. En la primera fecha y en los años 1826 al 30 tuvo la imprenta real (en la calle del Azoque). Fué tambien impresor de la policía. Sucedió á Cueto.

Agustin Sevil: 1820-1836. En 1832 dió *Medicina legal* de D. Pedro Miguel y D. José Peiro, y durante muchos años el *Diario de Zaragoza* á beneficio del Hospital, figurando como regente Vicente Ventura. Tambien imprimió libros de enseñanza, cuyo privilegio gozó (hasta que estos se abolieron) el Hospital general.

Manuel Vita: 1822-1841. En aquella fecha sirvió como regente la imprenta nacional (ó de Cueto) y luego como arrendatario; en 1823 reimprimió *Catecismo histórico ó compendio de la historia sagrada* por Fleury y otras obras de educacion: en 1828 montó la imprenta de Polo y Monge que sirvió como regente hasta 1838 en que puso imprenta pro-

pia: en 1839 imprimia *El Aragonés* periódico político; en 1840 *La Aurora* periódico literario, en cuya época pasó á Madrid y luego á las Provincias Vascongadas, si bien en 1841 aparece todavía como contribuyente en los cabreos del Ayuntamiento. Hoy tiene su residencia en Durango.

Roque Gallifa (1): 1821. En este año arrendó la imprenta del Hospital que tenia Andrés Sebastian y pertenecia á una monja de Santa Inés como heredera de Francisco Moreno: en 1827 la compró y renovó y hoy la conserva muy mejorada en prensas y fundiciones. De 1821 á 1829 imprimió muchos libros de educacion, entre ellos Ovidio, Cornelio, Virgilio, Charmes y San Pio V; en 1822 *Imperio de las leyes y fueros de Aragon*; en 1824 *Meditaciones* de Fr. Luis de Granada; en 1832 los tomos primero y tercero de la *Historia de Jesucristo* por el inmortal Marina (2); de 1838 á 1850 *Idea de los Fueros* 1838, *Derecho natural* 1842, *Arte latino* 1842, é *Historia de Aragon* 1848 á 1850, todos cuatro del catedrático don Braulio Foz, quien en la última reimprimió los *Reyes de Aragon* de A. S. (Antonio Sas) considerablemente adicionados y seguidos de un volúmen todo original sobre el *Gobierno y fueros de Aragon*; en 1844 *Pedro Saputo* novela anónima (del mismo señor Foz); en 1845 *Centinela contra jesuitas*, obra de

---

(1) Este es el primero de los impresores que hoy existen en Zaragoza, siguiéndole Leon, Magallon, Juste, Gallifa (A), Ventura, Molina, Bedera, Andres, Castro, Peiro y Ariño. Segun el *Diccionario* de Madoz en 1850 eran diez los impresores y pagaban como tales 3800 rs. de contribucion.

(2) Los tomos segundo y cuarto fueron impresos por Polo y Monge, el cual y Gallifa pagaron á Marina por la propiedad dos mil duros, no correspondiendo á este desembolso las utilidades, por los obstáculos que puso á la obra el arzobispo Francés á pesar de la aprobacion y órden del Consejo.

bastante estension. Tambien publicó *Gramática castellana* por D. Victor Lana 1836, *Medicina y cirugía simplificadas* por Chaponnier 1837, *Gramática griega* por D. Angel Gallifa 1859, *Novísima poética española* poema satírico por e. A. d. S. 1859, una *Biblioteca médico-física* por D. Cayetano Balseyro, varios *Dramas* de D. José María Huici y otros autores, el folleto titulado *Los Facciosos* por D. Evaristo San Miguel, y los periódicos *El Novicio*, *El Aragonés*, *El Eco de Aragon*, *El Correo de Zaragoza* y *El Astro de la civilizacion.*

Ramon Leon: 1827. Lo más principal que ha impreso ha sido un periódico diario que con los diversos nombres de *Avisador zaragozano*, *Esmeralda*, *Templanza*, *Avisador* y *Esparterista*, ha vivido desde 1.° de octubre de 1847 hasta 15 de enero de 1859 en que fué traspasado á Peiro, quien lo refundió en el actual *Diario de Zaragoza*. Ha disfrutado por algunos años el privilegio esclusivo para imprimir el *Calendario de Aragon*. Fué el primero que introdujo en Zaragoza la máquina de imprimir ó prensa mecánica, en 1854. Continúa imprimiendo.

Polo y Monge hermanos: 1828-1845. En 1828 dió á luz la primera de sus varias ediciones de Larraga (Teología moral) y la *Ilustracion á los cuatro procesos forales de Aragon* por Larripa, en dos volúmenes; en 1829 un librito sobre los *Exámenes de conciencia*, los *Breves de Pio VI* en tres volúmenes, y *D. Papis de Bobadilla* menguada imitacion del *Quijote* trabajada contra los filósofos enciclopedistas por don Rafael de Crespo, en seis volúmenes; en 1830 *Manual de economía doméstica* y *Compendio de la historia de Napoleon*; en 1831 un folleto titulado *Odio de los polacos y los rusos*, *Preciosidades de Egipto* por Nougaret, un *Manual de física divertida*, otro de *Química recreativa* y el *Compendio de teología* de Charmes en dos volúmenes; en 1832 *Historia de la vida de*

Nuestro Señor Jesucristo por Marina, tomos segundo y cuarto, y *Prontuario de teología moral* por Fr. Francisco Larraga un grueso tomo de 710 páginas en cuarto; en 1833 *Concilii Tridentini canones et decreta*, en 1834 *Lógica de Baldinotti* traducida por D. Santos Diez Gonzalez y D. Manuel Balbuena, *Discursos económicos* por Soto, y *Táctica de la Milicia Nacional* por Sanchez; en 1836 *Tratado de economía política* por Say, traduccion de D. José Soto; en 1837 el *Quijote* en dos volúmenes, en 1838 *Manual de medicina operatoria* por Malgaigne. Tambien imprimió las *Obras de San Pio V* en latin y en castellano, un *Curso de química* por Lafuente, y alguna otra. Fué su regente Manuel Vita que ya imprimió algo en 1821 ó 22 y volvió á hacerlo en 1839, partiendo despues, como ya se ha dicho, á establecerse en las Provincias Vascongadas.

Viuda de Miedes: 1830-1835. Imprimió poco, y nada notable. Recordamos entre otros opúsculos unas *Fábulas mitológicas* por D. Manuel Fermin de Cidon é Iturralde y un *Compendio de lógica*. En los cabreos del Ayuntamiento aparece todavía en 1837.

Herederos de Magallon: 1831. Imprimieron primero con el nombre de Viuda é hijos, despues con el de Cristobal solo, luego con el de Cristóbal y José y hoy con el de este último. Cristóbal dió á luz en 1844 *Autenticidad y veracidad de los libros* del Viejo y Nuevo Testamento por el doctor don Lucas José Perez, y en 1845 un periódico de corta duracion, pero de mérito, titulado *El Judio errante*, y con José en 1849 la *Homeopatía* al alcance de todos, traduccion de D. José Perez Valls.

Herederos de Miguel Frauca: 1835-1846. Nada notable imprimieron y su imprenta pasó á Antonio Molina.

Melchor Gallifa: 1835-1848. Adquirió la imprenta de Miedes, se dedicó al principio á la impresion de papel ra-

yado para escribir música, y luego dió á luz en 1844 una obra de *Notariado*. Le sucedió Bedera.

VIUDA DE IBAÑEZ: 1837-1846. Nada notable imprimió.

MARIANO PEIRO: 1836-1858. Sucedió á Sevil como hijo de su segunda esposa doña Ramona Rodrigo. Imprimió en 1839 *El conde D. Julian* drama de D. M. A. Príncipe, en 1841 *Instituciones de derecho civil aragonés* por D. Luis Franco y D. Felipe Guillen, en 1842 *Resolucion de ecuaciones* por Wathieux, en 1844 *Medicina legal* por D. Pedro y D. José de Peiro (sus hermanos). Tambien imprimió en 1840 la *Aurora* (segunda época), primer periódico literario que tuvo Zaragoza en este siglo, y muy distinguido tambien por lo numeróso é ilustrado de sus redactores, y el antiguo *Diario de avisos* fundacion del siglo pasado, el cual tomó á veces carácter político ó literario, señalándose en algunas épocas por sus esmerados trabajos, y siendo de citar su período de 1853 á 54, en que, bajo el nombre de el *Zaragozano*, produjo una biblioteca que contiene, los *Discursos practicables del nobilisimo arte de la pintura* por Jusepe Martinez, obra inédita que dió á conocer D. Mariano Nogués, las tambien inéditas *Ordinaciones de la casa real de Aragon* dispuestas por Pedro IV y traducidas por el protonotario Miguel Clemente, siendo ahora su editor D. Manuel Lasala, un *Tratado sobre los cuatro juicios privilegiados*, *Cuestiones cosmogónico-geológicas* por B. F., *Historia de la Universidad de Zaragoza* por D. Gerónimo Borao, y como reproducciones el *Pro y contra de las lidias de toros*, *coleccion de opúsculos* en general polémicos, las *Coronaciones* de Blancas, algunas novelas traducidas espresamente para esta biblioteca, y algunos discursos académicos de los señores Olózaga, Lafuente, San Miguel, Duque de Rivas, Seijas Lozano, Ferrer del Rio y Baralt y de Martinez de la Rosa, Cabanilles, Baron de la Joyosa, Pidal,

Hartzenbusch y Pacheco, así como otros de Monlau y Víctor Hugo. Ha sido el impresor constante de la Universidad y como tal ha producido los *Discursos académicos* de inauguracion y el *Anuario* que se dió á luz para el curso de 1856 á 57.

Cristobal Juste: 1840-1860. En la primera fecha imprimió la *Aurora*, periódico literario, y muy luego un folleto titulado *El porvenir sin reyes ó la república del cristianismo* por Lacave: en 1842, ya bajo el nombre de establecimiento tipográfico, las *Hijas del Cid*, drama de D. Gerónimo Borao; en 1843 *Curso completo de patologia interna* por M. G. Andral, redactado por Amedeo Latour y traducido por una sociedad de cursantes de Zaragoza, ausiliados por acreditados profesores, dos volúmenes en cuarto de 470 y 412 páginas; en 1854 *Mis vigilias*, poesías de María del Pilar Sinués. Ha publicado tambien otras obras, principalmente de educacion y medicina, y sobre todo un gran número de periódicos como la *Sensatéz*, el *Zaragozano*, la *Nube*, la *Crónica de Aragon*, el *Torneo* y otros. En el presente año de 1860 ha adoptado este establecimiento el nombre de *Imprenta Cesar-augustana á cargo de Gregorio Juste* (hijo).

Antonio Brase: 1842-1846. Imprimió en la de Medardo Heras que tomó á sus herederos en arriendo despues de haberla dirigido cuando era propiedad de D. Tomás Lopez, yerno de Heras, en cuya época se imprimió el *Liberal aragonés*, periódico de poca importancia y duracion. Brasé imprimió despues un *Tratado de las acciones* por el antiguo catedrático D. Gaspar Gallart de Lainez 1845 y el periódico el *Suspiro*, primero que ensayó en Zaragoza los grabados en madera y la litografía y cromolitografía. Continúa imprimiendo en Tarazona.

Herederos de Heras: 1843-1845. Nada notable imprimieron.

Antonio Gallifa : 1845. Adquirió la imprenta de Polo y Monge (que ya habia tenido en arrendamiento algunos años) y dió á luz en 1845 un *Curso de aritmética* bajo el anágrama de Rogerio Mobona (Gerónimo Borao) y el periódico literario titulado *El Pensil* que vivió poco; en 1846 *Historia del palacio de la Aljafería* por D. Mariano Nougués y unos *Cuadernos de lectura* por los señores Avendaño y Fernandez; en 1848 *Carácter constante ó cuadro histórico del célebre reino de Aragon* por D. Manuel y D. Melchor Arias y *Glorias y recuerdos de Salamanca* por D. Domingo Doncel; en 1849 *Literatura griega* por D. Braulio Foz y *La moral del Abogado* por D. Mariano Nougués; en 1850 *Elementos de materia médica* por D. Félix Soler y Casals; en 1854 *Roger*, poema de don Juan Justiniano; en 1855 *Misterios del juego del monte*, obrita agradable debida á la pluma de un sugeto respetable que ha desempeñado el cargo de consejero de la corona; en 1859 *Memorias sobre el Riff* por D. Ignacio Avenia. Ha publicado además algunos periódicos como el *Ebro*, el *Conciliador*, el *Boletin de Fomento*, la *Revista aragonesa*, la *Juventud* y otros, habiendo subastado tambien el *Boletin oficial* de los años 1856, 57, 59 y 60, así como el de Ventas.

Manuel Ventura : 1845-1860. Sucedió á Ramon Alvarez de quien era yerno, y en la primera fecha aparece ya como contribuyente en los libros del Ayuntamiento. Tuvo á su cargo la imprenta real despues de 1849 en que cesó Basilio Alcañiz: nada notable ha producido.

Antonio Molina : 1846-1850. Su imprenta, procedente segun creemos de la de Frauca, ha producido poco notable.

Viuda de Melchor Gallifa : 1848-1850. No publicó obras de importancia en este corto período, y se enlazó en segundas nupcias con

Jose Bedera : 1850. Ha publicado algunos libros de edu-

cacion á cuyo género se dedica con especialidad, y entre las obras que han salido de sus prensas citarémos *Proyecto de reglamento para el establecimiento y conservacion de la Estadística* por D. Eusebio Pons y D. Sebastian Uriza 1855, *Memoria sobre el Jardin botánico de Zaragoza y su primer profesor D. Pedro Gregorio de Echandía* escrita de órden del rector de la Universidad D. Gerónimo Borao, por los señores don Florencio Ballarin y D. Manuel Pardo Bartolini 1856; *La unidad católica y la libertad de cultos* por A. V. D. cursante de la Universidad de Zaragoza 1856; *Tratado teórico-práctico del cólera morbo epidémico* por el distinguido profesor D. Genaro Casas; *Almanaque universal* (religioso, mitológico, republicano, zoológico, agrícola, de Flora, farmacéutico é higiénico) por el licenciado D. Calisto Orduna 1857, *Enfermedad de las viñas* 1858. Tambien publicó en 1852 los *Estados nominales del reparto de la contribucion territorial y subsidio* en lo perteneciente á la provincia de Zaragoza, obra en fólio de más de 2500 páginas que figura como suplemento al número 65 del *Boletin oficial* de aquel año.

Vicente Andrés: 1852. Publicó en 1853 la primera edicion del *Instructor dictador* por Alvarez y Magallon, cuyas son otras obras de educacion impresas allí mismo en los años 1854, 56 y 57; en 1854 *Literatura griega* por Foz, tercera edicion, *Visiones del Purgatorio*, obra anónima é inédita, y un *Tratadito de la instruccion primaria y de la educacion moral de la infancia* por Nadal; en 1855 *Tierra y cielo* impugnacion de Foz al libro que con este título escribió M. J. Regnaud; en 1857 unos *Principios de aritmética* por Braulio y Gaspar y el opúsculo titulado *Los Baños de Panticosa, canciones á la éme* por un bañista de 1855; en 1858 *Cartas* (de Foz) *sobre los puntos capitales de la religion con un exámen sobre la filosofía del siglo* (obra inédita), y *Memoria sobre el tra-*

zado y ventajas del proyecto del canal de riego de las Cinco Villas de Aragon por D. Mariano Romea y Ezquerra; en 1859 *Raquel* drama en cinco actos de D. P. Pardo de la Casta, y *Al Africa* zarzuela en un acto de D. J. María Huici; en 1860 *El novio aragonés* zarzuela en un acto de D. Luis San Juan, *Gramática francesa* por D. Joaquin Mendizabal, una estensa *Guia de Zaragoza*, obra de más de setecientas páginas en octavo, que ha venido á llenar con acierto el vacío que en este pnuto se sentia, *Libro de memoria* ó Agenda-guia de Aragon para 1861 en fólio menor, y finalmente *Zaragoza*, su historia, descripcion, glorias y tradiciones, por D. Joaquin Tomeo y Benedicto (en publicacion). Ha impreso tambien y todavía continúa imprimiendo *El Saldubense*, periódico diario en cuya biblioteca ha publicado varias obras de amena literatura, como son, en 1858 *Fernando de Luna* por don J. P. de la C., *Glorias españolas* romancero histórico por don Emilio de Miró director que era del periódico, *Viriato* por Lucas, *El cofrecito de ébano* por C. Deslys, y *El Ajedrez* precedido de una introduccion histórica por D. Gerónimo Borao, al cual sigue el *Poema de Vida* traducido para ésta obra por D. Angel Gallifa; en 1859 *La loca de la gran Landa* por Octavio Feré, *Recuerdos de ayer* poesías por el tio Melampio, *Bellini* por Gastaldi, *El hombre calvo*, *Una boda escrita en el cielo* por Julio Janin, y *El batidor de oro* por Hipolite Langlois; en 1860 *Historia estravagante de un narigon*, *La caza de los muertos*, *Los ecos de una aldea* cuadros de costumbres en variedad de metros por D. Marco A. Galindo, *Gil de Mesa* novela histórica por D. J. Tomeo (primera parte) y *El paje* por sir Walter Scott (en publicacion).

Imprenta del Instructor: 1855-1858. En la primera fecha se abrio una imprenta para publicar un periódico de aquel nombre dedicado á los maestros de instruccion primaria.

Esa imprenta ha continuado, ya con aquella denominacion siendo su regente Santiago Ballés, ya con la de Crespo, ya con la de este y compañía, y ya con la de Eusebio Novel, hasta que la adquirió D. Calisto Ariño de quien se tratará aparte. La primera de esas épocas produjo en 1855 *Historia del alzamiento de Zaragoza* por D. Gerónimo Borao, *Lecciones de agricultura* por D. Luis Nata, *Impugnacion* al opúsculo citado de Nadal por los señores Zabala, Albiñana y Lázaro, *Modelos de discursos y alocuciones* para la distribucion de premios en las escuelas, coleccion de A. Thery traducida por D. Juan Perez y destinada á los suscritores del *Instructor*, *Elementos de pedagogía* por Albiñana y Zabala, y la *Floresta infantil* obra periódica; en 1856 *Manual de los jueces de paz y sus secretarios* por el distinguido jurisconsulto D. Pascual Savall y *Gramática española* por D. L. Boned. La segunda en 1856 *El trato social* por el baron Knigge traducido por Cárlos Bodo de Zbikowski, tres volúmenes en cuarto de pocas páginas; *Tratado de urbanidad é higiene* por D. Juan Perez y Franco y *Elementos de geografía é historia* por Zabala: en 1857 *Manual del comerciante*, y como derivacion ó parte suya *Aritmética comercial*, por D. Luis Catalan, y *Método para aprender la lengua griega* opúsculo de Foz. La tercera en 1857 *Nociones de botánica aplicada á la agricultura* por D. Lorenzo Lopez García, la *Riqueza española* lecciones de agricultura, obra periódica de la cual formó parte la anterior; un *Tratadito de lectura y escritura*, algunos *Discursos* y parte del *Tesoro de la infancia* que consta de cinco cuadernos. La cuarta en 1858 *Nociones de geometría aplicada á la agricultura* por D. Gorgonio Hueso, *Tratado de aritmética* y parte del *Tesoro de la infancia*.

Gregorio Casañal: 1856-1859. Dió el *Boletin eclesiástico*, la *Guia del niño cristiano*, *Manual del arte de herrar y forjar*, etc.

Francisco Castro: 1856-1860. En la primera fecha apareció como impresor habiendo tomado en arriendo la de Molina. Cuando éste volvió á incorporarse de su establecimiento en 1859, tomó Castro el de Casañal que cesó. Lleva por nombre imprenta del Comercio y publica las cotizaciones del Banco, disponiéndose ahora á la reimpresion de los *Fueros y observancias de Aragon* conforme á las ediciones, ya escasas, de los años 1664 y 1667.

Calisto Ariño: 1858. Ha publicado en 1859 *Diccionario de voces aragonesas* con una estensa introduccion filológico-histórica por D. Gerónimo Borao, unas *Lecciones de geometria y dibujo lineal* con aplicacion á la agrimensura y á las artes por D. Francisco Frax, y un *Testo de historia universal* por el catedrático D. José Puente; en 1860 nueva edicion de las *Nociones de geometria* por Hueso, *Coleccion de problemas numéricos*, el *Torneo* periódico que continuó imprimiendo Juste y que ahora ha reproducido Ariño con el título de *La Juventud*, *Tratado de derecho veterinario comercial* por D. Juan Antonio Sainz y Rozas, y *Sistema universal de enseñanza* por los señores Zabala y Lopez.

Agustin Peiro: 1858. Imprime el *Diario de Zaragoza* en el cual ha dado una *Guia de Zaragoza* en 1860, y continúa sirviendo á la Universidad cuyos *Discursos* ha impreso, así como una estensa *Memoria* de su secretario 1860. Parece que tiene el proyecto de una obra lujosa y monumental que honraria á sus prensas tipográficas y litográficas.

Sres. Lucia y Calabia (Establecimiento tipográfico de): 1858. En este año imprimieron el *Viaje á Oriente* de Lamartine como parte de una *Biblioteca escogida* en que habian de jugar *Estebanillo Gonzalez* y otras obras. Tambien publicaron *Centinela de los Secretarios*, continuando despues en la imprenta de Manuel Ventura.

VII.

Reseñados con algun cuidado, aunque con mucha concision, los orígenes del arte maravilloso de la imprenta en que hicieron su aprendizaje los Franklin y Beranger (1); puntualizada hasta donde nos ha sido posible la importacion de esa industria en las ciudades incunables de España; espuestos todos los trabajos que hizo Zaragoza en el primer siglo y sus obras de más momento en los siguientes; hemos

(1) Como estos nombres y como los de otros personajes ilustres que en otro paraje hemos nombrado, pudiéramos haber citado sin dificultad algunos más si nuestro propósito no hubiera sido el de reducir en lo posible el volúmen de esta obrita; porque, á la verdad, desde el gran ciceroniano Dolet hasta el helenista Bardon, son muchos los que por curiosidad ó por necesidad ó por oficio, se han dedicado al arte de Guttemberg, á ese arte que ya arrancaba á la poesía de aquel mismo siglo ardientes himnos de entusiasmo, haciendo decir desenfadadamente al alemán Conrado Celtis «*Quid tantis strepitat Græcia laudibus*!» (Hállase esta oda y con ella la biografía del autor en el número 11,737 del *Catálogo* que de su escelente biblioteca continúa publicando todavía el discreto político y literato señor marqués de Morante).

terminado nuestro opúsculo con el catálogo de los impresores que han ejercido su arte en Zaragoza, pareciéndonos que en esa nómina han de ser muy raros los que hayamos nvoluntariamente omitido; pero en cuanto á las fechas en que hemos intentado incluir á cada uno, hemos de confesar que no tenemos una gran confianza del acierto, siendo la principal causa de esta perplegidad, fuera de lo ímprobo de semejante trabajo, la escaséz suma, mejor diriamos, la carencia absoluta de libros de exámen y consulta aun despues de estudiadas con cuidado las principales bibliotecas de Zaragoza. A escepcion de las fechas seguras de los impresores contemporáneos, de las que nos han dado los libros de cabreo que custodia la Municipalidad, aunque no pasan del año 1772, y de las que nos han marcado acerca de algunos impresores sus sucesores ó herederos, si bien esto con la confusion que hemos procurado desvanecer alguna vez como se ha visto; en lo demás, á falta de biografías, relaciones y noticias metodizadas de que se carece por completo (1), hemos recurrido al único arbitrio posible de señalar las publicaciones más antiguas y más modernas de

(1) Latassa, que empleó toda una laboriosa vida en la composicion de su *Biblioteca*, que disfrutó á ese fin en toda su integridad las librerías públicas, las de los conventos y las muy escogidas particulares, y que tuvo por otra parte muy diligentes amigos que le ayudáran en la córte, conoció ya ese defecto, pero sin decidirse á enmendarlo. «Para mayor ilustracion de una historia literaria (dice en el *Prefacio* de su obra) contemplo que seria necesario añadir al plan del canciller Bacon una noticia de los progresos del arte tipográfica, como lo hizo por lo respectivo á la Lusacia alta Christiano Knauth en la *Historia literaria* de dicha provincia, impresa en Leipsick en 1740.»

cada impresor para encerrar á cada cual dentro de un período dado; pero esto ya se dá á entender que no puede trabajarse á toda exactitud sin conocer cuanto se ha publicado en Zaragoza, en donde por otra parte dejan muchísimo que desear las bibliotecas, faltando casi absolutamente las obras más útiles, y habiendo de apelar el curioso á referencias cuya exactitud no le es con evidencia conocida (1). Esa es la causa de que el autor de este opúsculo renuncie á toda pretension bibliográfica, pareciéndole haber ya llenado su modesto pero patriótico objeto con la esposicion del antiguo origen del vivísimo desarrollo y de la prodigiosa actividad tipográfica de que ha dado ejemplo á toda España la ciudad de Zaragoza.

De esa reseña se deduce que la capital de Aragon ha tenido, sobre sus glorias militares que son en general más conocidas, otras no menos ilustres como ciudad literaria, en cuyo concepto es más estimada por los bibliógrafos estraños que por sus mismos naturales. Ella fué la que compartió con Valencia y Barcelona la prioridad en la adopcion de

---

(1) En esa tarea de suyo molestísima, porque obliga á tomar en cuenta y citar como comprobantes algunos libros de muy infeliz mérito, hubieran sido de gran socorro para la cuestion de fechas, los papeles del archivo de impresores de Zaragoza, si lo hubiera; pero como esa industria nunca estuvo agremiada, ni tuvo más forma colegiada que la de celebrar á *San Juan ante-portam latinam* una fiesta anual el 6 de mayo, y asistir con alguna cantidad á los enfermos, no conserva documentos ni registros que auxilien en nada al investigador, así como no es citada en las *Guias* que algunos años se publicaron, ni en las *Relaciones* de fiestas reales, en donde alguno de nuestros minuciosos naradores hubiera evocado tal vez curiosos recuerdos históricos que pudieran despues aprovecharse.

la imprenta; la que ostenta el primer impresor de los conocidos en España, la que produjo en gran número ediciones príncipes de las más eminentes novelas; la que rivalizó con las más aventajadas ciudades en la publicacion de libros caballerescos; la que multiplicó con más ahinco algunas colecciones de las mejores poesías, la que en el género dramático dió á luz casi todos los pocos volúmenes que se conservan de la *Coleccion* de varios, algunos de la de Lope y muchos de entremeses y otros libros á ese talle, sin contar las numerosas obras sueltas que se imprimian entonces contra la voluntad de sus autores (1); la que «parece que logró la buena suerte en aquel tiempo de ser pueblo elegido para la reimpresion de libros de entretenimiento» (2); la que

---

(1) Contando Calderon en carta de 1672 cómo un amigo le habia pedido para otro el permiso de imprimir en la córte sus comedias, dice que aquel le añadió para convencerlo: «Pues tened entendido que no es sola la persona por quien os pido quien las tiene, y que de no imprimirlas él en Madrid donde con mi asistencia salgan menos erradas, será sin duda el que otros las envien á Zaragoza ó á Sevilla, de donde vendrán sin poder vos remediarlo, como las demás, mal corregidas.»

(2) D. Eustaquio Fernandez Navarrete en su escelente *Bosquejo* de la novela española que precede al tomo XXXIII de la *Biblioteca* de autores españoles publicada por Rivadeneira.--Todo ese gran vuelo tomó el arte tipográfico principalmente en obras de recreo ó de bella literatura, á pesar de las licencias que se requerian para toda publicacion al tenor del fuero de 1592 que parece decretado contra aquellas considerando que «el abuso que hasta aquí ha habido para imprimir cada uno por su voluntad es muy dañoso á la república y ocasionado para salir á luz libros que no convengan ni para el servicio de Dios ni para el bien del reino;» pero se ve que el fuero se interpretaba con una laxitud que hace muchísimo honor á los estadistas de aquellos tiempos.

reprodujo y en ocasiones dió á conocer por primera vez, ya los autores de la clásica antigüdad, ya los prosistas y poetas de nuestro siglo de oro, ahora á Virgilió, ahora á Juan de Mena, ahora á Juan de la Encina, ahora á Fr. Luis de Granada ó Fr. Francisco Ortiz, ahora á Cervantes, Góngora ó Quevedo; la que, fuera de esto, imprimió las obras de tantos ingenios aragoneses y sobre todo los tratados magistrales de tantos sabios historiadores, moralistas, filósofos y jurisconsultos de este reino (1); la que, aun rendida políticamente á la reforma de Felipe V y literariamente á la postracion comun de las letras y despues al monopolio de la córte, todavía en su mayor decadencia y cuando casi llegaron á faltarle impresores (2), produjo entre estos al inmortal Ibarra, el publicador del Quijote de 1780, y entre las obras más notables, la Descripcion de los canales Imperial y de Tauste, monumento insigne de tipografía.

(1) Es tambien de notar que muchas obras eran protegidas ó costeadas por la Diputacion (como en nuestros dias lo han sido por la de Navarra los útiles trabajos de su secretario Yangüas) y es curioso á este propósito el fuero de 1626 en que se limita á la Diputacion el derecho de costear libros y á los diputados la costumbre de extraerlos. Principia así: «Muy de ordinario se gastan de la massa comun del reino muchas cantidades de dinero dándolas á diversas personas para impresion de diferentes libros; y por ser justo evitar dichos gastos... los diputados... no puedan dar cantidad ni cantidades de dinero, ni otras cosas para imprimir escepto lo que se ofrecerá dar y gastar para la reimpresion de fueros y actos de corte y coronicas y trabajos hechos por el coronista del reino.»

(2) De 1772 á 1777 solo tuvo á la Viuda de Fort, Ara y Moreno, en 1778 y 79 á estos dos, en los dos siguientes años á ellos y Miedes y en 1813 á éste, Sebastian y Tolosana.

APÉNDICE.

PÁGINA 17.—Entregado ya á la imprenta todo el original de esta obrita, se ha publicado en *La Tutelar* un curioso estudio sobre el *Comercio de libros*, en el cual se consigna que Valencia inició en España el arte de la imprenta en 1474, que siguieron Sevilla y Zaragoza en 1475 y que continuaron Salamanca en 1485, Toledo en 1486 y Barcelona en 1497. Contra esta asercion, que priva á Barcelona de los 22 años de mayor antigüedad que comunmente se le asignan y que nosotros le hemos tambien concedido, fijando la fecha de 1475, ha invocado el *Diario de Barcelona* la autoridad del dean de Vich D. Juan Ripoll, el cual, en una *Memoria* publicada más ha de treinta años, cita el libro de Bartolomé Mates titulado *Pro condendis orationibus juxta grammaticas leges* é impreso en Barcelona por Juan Gherling el dia de las nonas de octubre de 1468, cuya fecha, discrepando 29 años de la señalada por *La Tutelar* y siete de la que hemos dejado consignada, colocaria á Barcelona á la cabeza de las ciudades de España y cederia en mengua de Valencia y Zaragoza.

No terciaremos con aire de magisterio en este difícil debate; pero leida la *Memoria* de Ripoll, solo interesante por la descripcion del libro *Pro condendis*, mas no por su argumentacion, y vuelto á leer el opúsculo de D. José de Orga (en *El Fénix*, periódico de Valencia, dias 22 y 29 de marzo y 5 y 12 de abril de 1846), confesamos deferir á la opinion del último, por más que Bastús, Bofarull y Gayangos se inclinen de todo en todo á la del primero. Tal vez haya influido sobre aquellos el amor de su ilustre patria que en los catalanes es tan enérgico, y sobre los traductores de Ticknor el no haber leido las razones que aduce el Sr. Orga para probar que la fecha del libro de Mates está, casi indudablemente, equivocada como lo están muchas otras que cita el historiador del ramo Fr. Francisco Mendez.

Página 37.—En el párrafo relativo á la novela hemos citado la rarísima edicion príncipe del *Buscon* de Quevedo y la *Fortuna con seso y la hora de todos* del mismo ilustre autor, edicion que Latassa supone de autor diverso. Al testimonio de Ticknor, con quien (no habiendo nosotros visto esa edicion) hubimos de combatir á Latassa, hemos de añadir ahora otro muy superior en la materia, cual es el de don Aureliano Fernandez Guerra á quien las letras españolas son deudoras de una edicion completa de Quevedo, monumento insigne de laboriosidad, de erudicion y de buen gusto que honrará perpetuamente á aquel distinguido colector. De entre sus siempre curiosas y algunas veces peregrinas noticias, estractaremos las que conducen á nuestro propósito refiriéndose al príncipe de los satíricos.—*La Fortuna con seso*, etc., (cuyo título ha de leerse invertido segun Fernandez Guerra) se imprimió mediado el abril de 1650 despues de la muerte de su autor con algunas supresiones y con nombre anagramático de D. Francisco de Quevedo Villegas, con cuya oca-

sion dice el discreto colector que «por la holgura y libertad que otorgaba al pensamiento el gobierno de Aragon, logró aquella ciudad (Zaragoza) el lauro de adelantarse siempre á dar á conocer las obras del gran político, y como otras suyas, costeó la impresion el mercader Roberto de Uport, dedicándolas á D. Vincencio Juan de Lastanosa, ornamento de nuestras antigüedades y buenas letras.» —*La política de Dios*, una de las obras mas importantes de su autor, se imprimió defectuosamente, *sin mi asistencia y sabiduría*, como dice Quevedo, á fines de marzo de 1626.—La coleccion de *Sueños* con la *Casa de los locos de amor* y bajo el título general de *Desvelos soñolientos y verdades soñadas*, en donde á nuestro juicio, se ostenta lo más bello y más profundo del ingenio de Quevedo, se imprimió en la primavera de 1617, debiéndose á Pedro Verges esa reproduccion de la edicion publicada el mismo año en Barcelona.—El *Memorial* por el patronato de Santiago fué reimpreso en 1629 al año siguiente de su primera edicion.—*El entremetido, la dueña y el soplon* se reimprimió en noviembre de 1629, á los dos años de haberse escrito, bajo el título de *El peor escondrijo de la muerte*.—*El Chiton de las taravillas* se imprimió por P. Verges en 1630.

Página 36.—La primera parte de la *Coleccion de comedias*, entre las publicadas en Zaragoza, fué la veinte y cinco, dos veces impresa por el Hospital en 1632 y 33: tambien se imprimió, en 1653 y 54, por los herederos de P. Lanaja, una *parte sesta* sobre la misma de Madrid.—En cuanto á la *Coleccion de Lope*, advertimos que la *primera parte* tuvo cuatro ediciones en 1604 y otras despues, entre ellas una de Zaragoza en 1624: la *parte veinte y cuatro* fué dos veces impresa por Dormer, y luego otra por Verges en 1641: la veinte y seis debió de imprimirse sobre edicion de 1632 y 33, y la veinte y ocho sobre la de Huesca de 1634.—Tambien se im-

primieron en Zaragoza *Fiestas del Santísimo Sacramento*, en doce autos sacramentales, por Lope, 1644.—No hemos mencionado la *Sala de recreacion*, de Castillo Solórzano que, como su quinta de *Laura*, se imprimió en 1649, ni las comedias del maestre Juan Cabeza, 1662, ni las tres partes de la *Alegría cómica* por F. de Castro, 1702.

Ibidem.—Sobre las seis colecciones entremesadas que se citan, las dos primeras de Ibar, las tres siguientes de Dormer y la última de sus herederos, dió P. Lanaja *Entremeses nuevos*, 1640; Dormer, *Migajas del ingenio*, 1675; sus herederos, *La mejor flor de entremeses* (de Benavente) 1679; P. Bueno *Flores del Parnaso cojidas para recreo del entendimiento*, 1708.

Página 38.—Las *Novelas* de Zayas se imprimieron dos veces en Zaragoza 1637 y 1638: las *Novelas y Saraos* de 1647, forman la segunda parte.

Página 39.—A las obras recreativas citadas, pueden añadirse el ya raro *Entretenimiento de las Musas*, por F. de la Torre y Sevil, 1654, á quien dedicó el librero Alfay las *Poesías varias* de grandes ingenios españoles, 1654, y por quien fueron recojidas las *Delicias de Apolo*, 1670; cuyas tres obras hemos espresado, aunque confusamente por error de imprenta, en la página 56.

Página 40.—Hubiéramos terminado la seccion V de nuestro opúsculo, citando en honor de Zaragoza su prioridad como ciudad periodística, si hubiéramos alcanzado á ver su *Gaceta mensual*, publicada bajo el reinado de Cárlos II, hácia el año 1684, noticia que leimos tiempo há en un periódico literario de Madrid; pero no teniendo de ello certidumbre, hemos omitido en el testo esa noticia y la trasladamos aquí como dudosa, advirtiendo que las primeras *Gacetas* de Zaragoza que hemos examinado son las de 1733 que llevamos citadas en el artículo de *Juan Malo*.

Página 43.—Sobre las citadas ediciones de la *Celestina* de 1507 y 1547, hubo otra de Zaragoza, 1607, en dozavo.

Página 44 y 45.—El impresor *Juan Millan* ha de colocarse cronológicamente, como ya habrá advertido el lector, despues de la *Viuda de Náxera*, y en el artículo de ésta debemos advertir que el *Cantoral* de 1563 le hemos examinado personalmente, haciéndose por lo mismo inútil la referencia al *Tratado sobre la peste* de Porcell y su fecha posterior de 1565.

Página 48, 57 y 62.—En la primera antes de *Puig* puede incluirse á la VIUDA DE JUAN DE VILLANUEVA que, con J. Soler, imprimió en 1587 las *Comedias* de Ferencio: en la segunda, despues de *B. Nogués* á la VIUDA DE P. VERGES, que en 1647 imprimió el tomo 25 de las *Comedias* de Lope, y en 1649 las *Novelas* del mismo que hemos espresado á la página 55: en la tercera, antes de *Mola*, á los HEREDEROS DE DOMINGO PUYADA, que publicaron en 1686 *Junta de animales contra el hombre*, apólogo en prosa de Andrés Dávila y Heredia.

Página 52.-Las obras de Felices se imprimieron en 1623, 29 y 30.

Página 55.—Dormer publicó tambien *Lágrimas de S. Pedro*, poema del marqués de Osera, 1653.

Página 58.—En el artículo de *herederos de P. Lanaja* sobran las palabras *por Lanuza*.

Página 58 y 60.—Para que no se entienda que la *Corona real del Pirineo* tuvo dos ediciones inmediatas, una de 1685 por los *herederos de Dormer* y otra de 1686 por *Bueno*, advertiremos que aquellos imprimieron el primer tomo y éste el segundo.

Página 75.—Respecto de la *Historia de Pedro Saputo* debemos advertir que las iniciales de los diez primeros capítulos forman el nombre del autor, sin que esta ingeniosa precau-

cion le haya asegurado de la propiedad, que dentro de Aragon ha habido quien ha pretendido sin fundamento alguno disputarle.

Página 83 y 84.—A las obras impresas por Crespo hay que añadir las *Nociones de física, química é historia natural,* obra elemental escrita para los niños por D. Valentin Zabala 1856; y á las de Ariño *Breves nociones de comercio* por D. Eduardo de Echevarría y *Análisis gramatical y lógico* de la lengua castellana, opúsculo de pocas páginas escrito por ambos profesores, cuyas dos obras se hallan impresas en 1860.

Página 85.—Nos parece justo adicionar la nota de esta página citando al caballero D. Joaquin García Icazbalceta residente en Méjico y gran aficionado de las letras, el cual tiene en su casa una imprenta particular para proporcionarse el noble esparcimiento de publicar por sí mismo algunas curiosidades, como lo ha hecho con una carta de Hernan Cortés que imprimió en caractéres góticos el año de 1855.

Página 85.—En la nota donde dice *político,* léase *patricio.*

Página 86.—Los cabreos del Ayuntamiento corren desde 1772 á 1847.

FIN.

ÍNDICE.

PAGINAS.

BIBLIOTECA

DE

EL SALDUBENSE.

Fernando de Luna, novela, por J. P. de la C.
Glorias españolas, poesías, por Miró.
Viriato, novela histórica, por Lucas.
El cofrecito de ébano, novela, por C. Deslys.
El ajedrez, (tratado de) por Borao y Gallifa.
La Loca de la Gran-Landa, novela, por Octavio Feré.
Recuerdos de ayer, trabajos literarios, de Melampio.
Un nombre maldito, episódio histórico del siglo XIX.
Los diamantes ignorados, otro episódio.
La Hija de las flores, por D. Joaquin Tomeo y Benedicto.
Gil de Mesa, (primera parte): novela, original de don Joaquin Tomeo y Benedicto.
La caza de los muertos, leyenda de la isla de Mann.
Mi amigo Volf, por Eugenio Sué.
El paje, novela, traduccion de D. J. M.
Los ecos de una aldea, cuadro de costumbres, por D. Marco Antonio Galindo y Catalán.
Bellini, original de L. Gastaldi.
El hombre calvo, novela, traduccion del francés.
Una boda escrita en el cielo. novela, de Julio Janin, traducida por J. M.
El batidor de oro, por Hipolite Langlois, traduccion de M.
Historia estravagante de un narigon, dedicada á don Gerónimo Borao, por J. M.


3 2044 019 386 598

